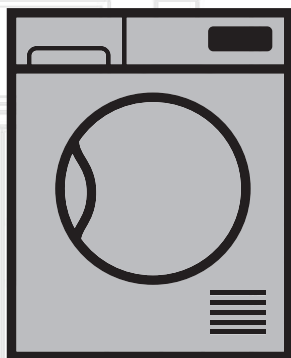


# Szárító

## Használati útmutató

Сушилнята

Ръководство за употреба



DH 7411 PA

HU | BG

2960312251\_HU/010619.1515

**beko**

## Kérjük, először olvassa el a használati útmutatót!

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy egy Beko terméket választott. Reméljük, hogy az ön által megvásárolt, korszerű körülmények között gyártott gép a legjobb eredményt nyújtja majd önnek. Azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt alaposan olvassa végig ezt a használati útmutatót és a kísérő dokumentumokat, majd tartsa azt meg a továbbiakban is. Ha másnak adná át a terméket, mellékelje a használati útmutatót is. Ügyeljen az útmutatóban található részletekre és a figyelmeztetésekre, és kövesse azokat. Ezt a használati útmutatót a fedlapján látható modellhez használja.



- Olvassa el a használati útmutatót.

## Jelmagyarázat

A használati útmutatóban a következő jelzések fordulnak elő:



### VESZÉLY!

- Áramütéssel kapcsolatos figyelmeztetés.



### VESZÉLY!

- Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés.



### FIGYELMEZTETÉS!

- A veszélyes helyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetések, tekintettel az élet- és vagyonbiztonságra.



### FIGYELMEZTETÉS!

- Forró felületekkel kapcsolatos figyelmeztetés.



### FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés a leforrzás veszélyére



### MEGJEGYZÉS

- Fontos információk, illetve a használatlaltal kapcsolatos hasznos útmutatók.



A termék csomagolóanyagait, a nemzeti környezetvédelmi szabálynak megfelelően újrahasznosítható anyagokból gyártottuk.

Ne dobja ki a csomagolóanyagokat háztartási vagy más hulladékkal együtt, azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontoknál dobja ki.



Ez a termék a legmodernebb technológiák felhasználásával készült, környezetbarát körülmények között.

# 1 Fontos utasítások a biztonság és környezet kapcsán



## MEGJEGYZÉS

- Ez a fejezet olyan biztonsági információkat tartalmaz, melyek segítenek megelőzni a személyi sérülések és az anyagi károk kockázatát. Az előírások figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.



## FIGYELMEZTETÉS!

- A beszerelési és javítási munkákat mindig bízza Szakszervizre. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében következnek be.
- Soha ne tisztítsa úgy a szárítót, hogy vizet permetez vagy borít rá! Ezzel áramütés veszélyének teszi ki magát

## 1.1 General safety



## FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el. Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani. A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha a gyermekek nincsenek folyamatos felügyelet alatt, tartsa távol a 3 éven aluli gyermekeket.
- Az állítható lábat nem szabad eltávolítani. A szárító és a padló közötti távolságot nem szabad olyan anyagokkal csökkenteni, mint pl. a szőnyeg, fa vagy a szerelőszalag. Ez problémákat okoz a szárítónál.



## FIGYELMEZTETÉS!

- Csak desztillált vizet vagy a gép víztartályában lecsapódott vizet használja a gőzölős programokkal. Ne használjon vezetékes vizet vagy adalékanyagokat. A víztartályban összegyűlt víz használata során szűrje meg és távolítsa el belőle a szálakat.
- A gőzölő program üzeme közben ne nyissa ki az ajtót. Forró víz csapódhat ki.
- Mielőtt gőzölő programot állít be a ruhának, távolítsa el a foltokat.
- Csak olyan ruhákhoz állítsa be a gőzölő programot, amelyek nem piszkosak vagy foltosak, csak valamilyen kellemetlen szag járja át őket (szageltávolító).
- Sem a gőzölő, sem más program során ne használjon vegytisztító szereket vagy kiegészítő anyagokat.

## 1.1.1 Electrical safety



### VESZÉLY!

- **Az elektromos biztonsági utasításokat a beszerelés során az elektromos csatlakozással kapcsolatban követni kell.**
- **A berendezést tilos külső kapcsoló berendezésen keresztül csatlakoztatni, mint amilyenek az időzítő, vagy olyan áramkörre kapcsolni, amelyet egy berendezés rendszeresen bekapcsol és kikapcsol.**
- Az olajjal, acetonnal, alkohollal, fűtőolajjal, kerozinnal, feltöltővel szerekkel, terpentinnel, paraffinnal, paraffin eltávolító szerekkel, benzinnel, viasszal vagy viaszos eltávolító szerekkel szennyezett tárgyakat bő vízzel kell lemosni, mielőtt a szárítóban szárítanák.
- A feszültség és a megengedett biztosítékos védelem adatait a típuscímke lemezen találja.
- A típuscímken látható feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Ha nincs használatban a szárító, áramtalanítsa.
- Telepítés, karbantartás, tisztítás és javítási munkálatok közben, húzza ki a szárítót a hálózati csatlakozóból.



### VESZÉLY!

- Nedves kézzel ne érintse meg a csatlakozót! Az áramtalanítást soha ne a zsinór húzásával végezze, mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.
- Az áramütés és tűz kockázatának csökkentése érdekében, a szárítót ne csatlakoztassa hosszabbítókkal, többdugaszos aljzatokkal vagy adapterekkel az elektromos hálózathoz.
- A gép beszerelése után a tápkábel dugójának könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- **A sérült tápkábelt a szakszerviz értesítésével le kell cserélni.**
- **Ha a készülék meghibásodása esetén, a javítás szakszervizzel való elvégzéséig nem üzemeltethető! Ezzel áramütés veszélyének teszi ki magát!**

## 1.1.2 Termék biztonság



### FIGYELMEZTETÉS!

- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.
- A termék R290 hűtőközeget tartalmaz.
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek meggyulladhatnak.



## VESZÉLY!

### **A tűzveszéllyel kapcsolatosan megfontolandó pontok:**

- A meghatározott mosott cikkeken kívül, más nem szárítható a szárítóban, tűzveszély miatt.
- Mosatlan ruhaneműk
- A olajjal, acetonnal, alkohollal, gázolajjal, kerozinnal, folteltávolítóval, terpentinnel, parafinnal vagy parafin-eltávolítóval szennyezett ruhaneműt a szárítás előtt forró, oldószeres vízben kell lemosni.
- Ezért, főleg az olyan anyagokat melyekben a fent meghatározott foltok vannak, alaposan ki kell mosni, ahhoz megfelelő mosószert kell használni, magas mosási hőmérsékleten.

### **Az alább meghatározott mosott cikkeken kívül, más nem szárítható a szárítóban, tűzveszély miatt:**



## VESZÉLY!

- Gumihabbal (latex hab) bevont ruhák vagy párnák, fürdőköpenyek, vízálló textíliák, gumi erősítéssel ellátott anyagok és gumihab betétek.
- Ipari kemikáliákkal tisztított ruházat.
- Az olyan tárgyak, mint az öngyújtó, gyufa, aprópénz, fém alkatrészek, tű, stb. károsíthatják a dobot vagy működési problémákhoz vezethetnek. Ezért, ellenőrizze a ruhát, amit a szárítóba kíván tenni.
- Soha ne állítsa meg a szárítót mielőtt a program befejeződne. Ha mégis így kell tennie, távolítsa el a ruhát gyorsan, és fektesse le azokat hogy eloszlassa a hőt. A nem megfelelően mosott ruhák maguktól meggyulladhatnak, még az után is, hogy a szárítás befejeződött.
- Gondoskodnia kell a megfelelő szellőztetésről annak érdekében, hogy az eltérő üzemanyagokkal (pl. nyílt lánggal) üzemelő gépek által kibocsátott gázok ne gyűljenek fel a helységben az utógyújtás hatás miatt.



## FIGYELMEZTETÉS!

- Fémrészeket is tartalmazó alsónemű nem szárítható a szárítóban. A szárítógép meghibásodásához vezethet, ha a szárítás alatt a fém részek meglazulnak és letörnek.



## MEGJEGYZÉS

- Az öblítőket és hasonló termékeket a gyártó útmutatásai szerint használja.
- Az egyes betöltések előtt vagy után mindig tisztítsa meg a szűrőt. A szárítót soha ne használja bolyhszűrő nélkül.



## FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket. Hacsak a használati útmutató vagy a szervizkönyv kifejezetten ezt nem javasolja, ne kíséreljen meg semmiféle javítási vagy cserélési műveletet a terméken, még akkor sem, ha tudja, hogy azt hogyan kell kivitelezni. Ellenkező esetben saját és mások életét veszélyezteti.
- Ahol a szárítót beszerelik, nem lehet olyan zárható, toló, vagy zsanéros ajtó, mely akadályozhatja a betöltő ajtó kinyitását.
- Olyan helyre szerelje be a szárítót ami megfelel az otthoni használatnak. (Fürdőszoba, zárt balkon, garázs, stb.)
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok ne másszanak bele a szárító. Használat előtt ellenőrizze a szárító dobját.
- Ne támaszkodjon a szárító betöltő ajtájára amikor az nyitva van, mert az leeshet.
- Ne hagyja, hogy sok szősz gyűljön össze a szárítógép körül.

## 1.2 Mounting over a washing machine

- Ha a készüléket a mosógép felett kívánja használni, akkor a két gép között rögzítő eszközt kell alkalmazni. A rögzítő eszközt szakképzett személynek kell beszerelnie.
- Ha a mosógép és a szárítógép egymásra van helyezve, teljes töltet esetén körülbelül 180 kg-ot nyomnak együtt. A készülékeket olyan, egyenletes talajra helyezze, mely megfelelő teherbírással rendelkezik!



## FIGYELMEZTETÉS!

- A mosógépet nem szabad a szárítóra helyezni. A mosógépre való felszerelésekor, figyeljen oda a fent leírt utasításokra.

Beszerelési táblázat a mosógéphez és a szárítóhoz

Szárítógép mélysége	Mosógép mélysége			
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm
54 cm	Beszerelhető		Nem beszerelhető	
60 cm	Beszerelhető		Nem beszerelhető	

## 1.3 Rendeltetésszerű használat

- A szárítót otthoni használatra tervezték. Kereskedelmi célra valamint a rendeltetésétől eltérő módon nem használható.
- A szárítót csak olyan ruhanemű szárításához használhatja, melyen ez megfelelően jelezve van.
- A gyártó elhárítja a helytelen használatból vagy szállításból származó felelősséget.
- Az Ön által megvásárolt szárító élettartama 10 év. Ez idő alatt a szárító megfelelő működtetéséhez elérhetőek lesznek az eredeti pótalkatrészek..

## 1.4 Gyermekek biztonsága

- A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.

- Az elektromos berendezések veszélyesek a gyermekekre nézve. Ha a gép működik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy játsszanak a szárítóval! Használjon gyerekbiztos zárat, hogy elkerülje azt, hogy a gyermekek a szárítóval játsszanak.

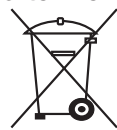


## MEGJEGYZÉS

A gyerekbiztos zár a vezérlőpanelen található. (Lásd Gyerekbiztos)

- Tartsa zárva a betöltőajtót még akkor is, amikor nem használja a szárítót.

## 1.5 Megfelelés a WEEE előírásnak és a termék leselejtezése



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladék besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).

A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételten felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt sejelezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.



## VESZÉLY!

- Az R290 egy gyúlékony hűtőközeg. Ezért győződjön meg róla, hogy a rendszer és a csövek nem sérültek-e a működés és a kezelés során.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek sérülés esetén meggyulladhatnak.
- Ne dobja a terméket tűzbe.

## 1.6 Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

## 1.7 Csomagolási információ

A termék csomagolóanyagai, a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal összhangban, újrahasznosítható anyagokból készültek. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el azokat a helyi hatóságok által e célból kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.

## 1.8 Műszaki Specifikációk

HU

Magasság (min. / max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Szélesség	59,7 cm
Mélység	56,8 cm
Kapacitás (max.)	7 kg**
Nettó súly (± 4 kg)	44 kg
Feszültség	Lásd a típuscímkét***
Névleges bemeneti teljesítmény	
Modellkód	

\* Min. magasság: Magasság zárt beállítólábakkal.

Max. magasság: Magasság maximálisan nyitott beállítólábakkal.

\*\* Száraz szennyes súly mosás előtt.

\*\*\* A típuscímké a betöltőajtó mögött található.

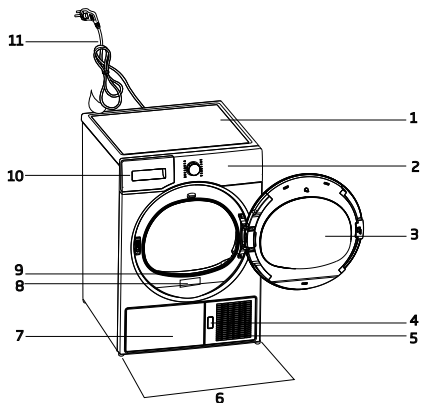


## MEGJEGYZÉS

- A szárító műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak a minőség fejlesztése érdekében.
- A jelen használati utasításban található értékek csak szemantikus adatok, így elképzelhető, hogy nem egyeznek száz százalékban a termékkel.
- A szárító címkéin vagy a dokumentumokon feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra, a vonatkozó szabványok szem előtt tartása mellett. A szárító működési és környezeti körülményektől függően az értékek eltérőek lehetnek.

## 2 Az Ön szárítógépe

### 2.1 Áttekintése



1. Felső panel
2. Vezérlőpanel
3. Betöltőajtó
4. Védőlemez nyitó gomb
5. Szellőzőrácsok
6. állítható lábak
7. Azokban a modellekben, amelyekben a tartály alul található, a víztartály a talplemezen belül van
8. Típusjelölő címke
9. Bolyhszűrő
10. Víztartály-fiók (azokban a modellekben, amelyekben a tartály felül található)
11. Tápkábel

### 2.2 A csomag tartalma

	1. Víz leeresztő cső		5. Szárítógép használati utasítás*
	2. Szűrőfiók pót- szivacs *		6. Víztöltő tartály*
	3. Használati útmutató		7. Tiszta víz*
	4. Szárító-kosár*		8. Illatkapszula csoport*

\*A modelltől függően, tartozéka lehet a gépének.

## 3 Üzembe helyezés

Mielőtt az Önhez legközelebbi szakszervizt kihívna a szárítógép bekötése céljából, győződjön meg, hogy az elektromos csatlakozás és a csatornabekötés megfeleljen a használati útmutatóban meghatározott követelményeknek. Ha nem megfelelőek, hívjon képesített villany-, illetve vízvezeték szerelőt a szükséges csatlakozás kialakítása érdekében.



### MEGJEGYZÉS

- A szárítógép helyének előkészítése, valamint az elektromos és csatornahálózati bekötés a fogyasztó felelőssége.



### FIGYELMEZTETÉS!

- Telepítés előtt szemrevételezéssel győződjön meg, hogy a szárítógép nem sérült. Ha a szárító sérült, ne végeztesse el a bekötését. A sérült termék használata balesetveszélyes lehet.
- A szárítógép használata előtt várjon 12 órát.

### 3.1 Megfelelő elhelyezés

A szárítót stabil, egyenletes felszínen helyezze el.

A szárítógép nehéz. Ne mozgassa egyedül.

- A szárítógépet jól szellőző, pormentes helyiségben használja.
- A szárítógép és a talaj közötti hézagot tilos kitölteni pl. szőnyeggel, fával vagy szalaggal.
- Ne takarja el a szárítógépe szellőzőnyílásait.
- A telepítés helyszínén nem lehet olyan zárható tolóajtó vagy zsanéros ajtó, amely akadályozza a gép töltőajtójának nyitását.
- A szárítógép telepítését követően a gépet azon a helyen kell hagyni, ahol a bekötést elvégezték. A gép telepítésekor győződjön meg, hogy annak hátfala nem ér semmihez (csap, aljzat stb.).
- Helyezze a szárítógépet legalább 1 cm távolságra más berendezési tárgyaktól.
- Az Ön szárítógépét +5°C és +35°C közötti hőmérséklettartományban lehet működtetni. Ettől eltérő körülmények



esetén az üzemeltetés a gépet károsíthatja.

- A szárítógép hátfalát állítsa a falhoz.



### VESZÉLY!

A gépet ne állítsa rá a tápkábelre.

**\* Hagyja figyelmen kívül a következő figyelmeztetést, ha a termék rendszere nem tartalmaz R290-et**



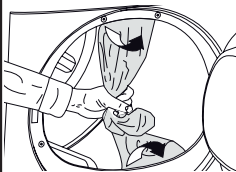
### VESZÉLY!

- A szárító R290 hűtőközeget tartalmaz.\*
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.\*
- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.\*
- Tartsa távol a potenciális lángforrásokat a szárítótól.\*

## 3.2 A szállítási biztosító szerelvények eltávolítása



### FIGYELMEZTETÉS!

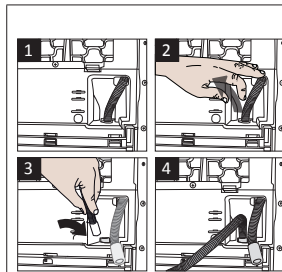


- A szárítógép első használata előtt a szállítási biztosító szerelvényeket el kell távolítani.
- Amennyiben az ajtó nyílásiránya megfordítható, ehhez kövesse a az ajtó szerelésére vonatkozó utasításokat.

## 3.3 Csatornabekötés

A víztartályban összegyűlt víz időszakos ürítése helyett a vizet a termékkel kapott tömlőn keresztül közvetlenül is ürítheti.

### A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása



**1-2** Kézzeel húzza át a tömlőt a szárító mögött, lecsatlakoztatva a rögzítési helyéről. A tömlő levételéhez ne használjon szerszámot.

**3** A szárítógéppel kapott leeresztő tömlő egyik végét csatlakoztassa ahhoz a csatlakozási ponthoz, ahonnan az előző pontban levette.

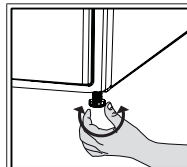
**4** A leeresztő tömlő másik végét csatlakoztassa közvetlenül a csatornahálózati csomagra, vagy a mosdókagylóhoz.



### MEGJEGYZÉS

- A leeresztő tömlő csatlakoztatási magassága max. 80 cm lehet.
- Ügyeljen, hogy a leeresztő tömlőre ne lépjenek, és az ne szoruljon be a gép és a szerelvény közé.
- Amennyiben a termékhez tartozék csomagot is mellékeltek, lásd a részletes leírást.

## 3.4 A lábak beállítása



- A lábak jobbra vagy balra forgatásával állítsa a szárítógépet stabil vízszintes helyzetbe.

## 3.5 A szárítógép szállítása


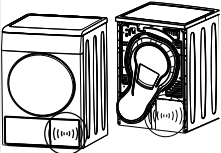
Ürítsen ki minden vizet, ami esetleg a gépben maradt. Ha a gép közvetlenül a csatornabekötő csomagra van csatlakoztatva, csatlakoztassa azt le.



### FIGYELMEZTETÉS!

- Javasoljuk, hogy a szárítógépet csak függőleges helyzetben mozgassák. Ha nem lehetséges a függőleges helyzetben való mozgatás, akkor javasoljuk, hogy az előlnézetből jobb kéz felőli oldala felé döntsék meg.

### 3.6 Hangokra vonatkozó figyelmeztetések

 <b>MEGJEGYZÉS</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• A működés közben a kompresszor irányából jövő időnkénti fémcs zaja normális jelenség.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• A működés közben összegyűlt vizet a gép a víztartályba szivattyúzza. E folyamat során a szivattyúzás zaja normális jelenség.</li></ul>	

### 3.7 A megvilágító izzó cseréje

Ha az Ön készülékében van megvilágítás, az izzó/LED cseréje érdekében hívja a szakszervizt. A szárítógépben használt izzó szokásos háztartási célokra nem használható. A megvilágítás célja, hogy a szárítógép töltését megkönnyítse, kényelmesebbé tegye. A készülékben használt izzó szélsőséges körülményeknek is ellenáll, pl. rezgéseknek és az 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek is.

## 4 Előkészítés

### 4.1 Gépi szárításra alkalmas ruhaneműk

Mindig tartsa be a ruhanemű címkéjén megadott utasításokat. Csak olyan ruhát szárítson, amely rendelkezik a szárítóban való szárításra alkalmasságot igazoló címkével.

### 4.2 Gépi szárításra nem alkalmas ruhaneműk



Az ezzel a szimbóolummal ellátott ruhaneműt ne szárítsa szárítóban



#### MEGJEGYZÉS

- A finom hímzett anyagok, a gyapjú, selyem ruhák, a finom és értékes anyagok, a légzáró anyagok és a túll függönyök nem alkalmasak gépi szárításra.

### 4.3 A ruhák előkészítése a szárításra

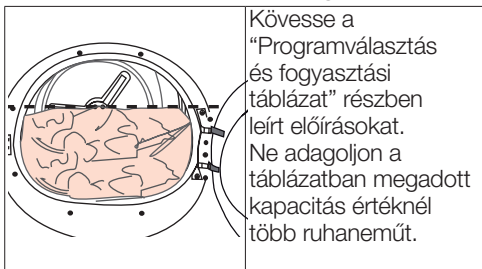
- A mosást követően a ruhanemű összegubancolódhat. Mielőtt a szárítóba helyezi őket, csoportosítsa a ruhaneműt.
- Szárítsa a fém részeket tartalmazó ruhaneműt kifordítva (pl. cipzár).
- Zárja be a cipzárakat, kampókat, csatokat és gombokat.

### 4.4 Teendők az energiatakarékosság jegyében

- Centrifugáláskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot használja. Ily módon a szárítási idő lerövidíthető, az energiafogyasztás pedig csökkenthető.
- A ruhákat típus és vastagság szerint válogassa. Az azonos típusú ruhaneműt együtt szárítsa. Például, a vékony anyagú konyharuhák és asztalterítők gyorsabban száradnak, mint a vastagabb törölközők.
- A megfelelő program kiválasztását illetően tekintse meg a használati útmutatót.
- Szárítás közben ne nyissa ki a gép betöltő ajtáját, csak ha feltétlenül szükséges. Ha mindenképp ki kell nyitnia, csak a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva.

- Működése közben ne adjon hozzá vizes ruhát a szárítóhoz
- Kondenzátor egységgel rendelkező modellek esetében: havonta egyszer vagy minden 30. használatot követően tisztítsa meg a kondenzátort.
- Hőszivattyú egységgel rendelkező modellek esetében: tisztítsa rendszeresen a szűrőfiókot, amikor szemmel láthatóan összegyűlt a szősz, vagy amikor a szűrőfiók-tisztítás jelzőfény felvillan.
- Kürtös modellek esetében: kövesse a kürtő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, és tisztítsa ki a kürtőt.
- A szárítási folyamat során jól szellőztesse ki a helyiséget, ahol a szárítógép működik.

### 4.5 Helyes ruhamennyiség



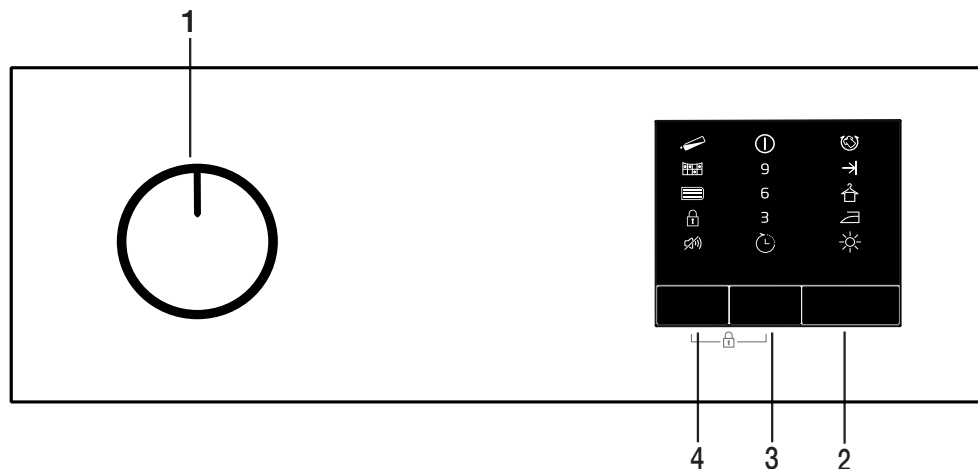
Az alábbi súlyok példaként szerepelnek:

Szennyes	Körülbelüli súly (g)*	Szennyes	Körülbelüli súly (g)*
Pamut paplanhuzat (dupla)	1500	Blúz	150
Pamut paplanhuzat (szimpla)	1000	Pamut ing	300
Lepedő (dupla)	500	Ingek	250
Lepedő (szimpla)	350	Pamut ruha	500
Nagy asztalterítő	700	Ruha	350
Kis asztalterítő	250	Farmer	700
Szalvéta	100	Zsebkendő (10 db)	100
Törölköző	700	Póló	125
Kéztörő	350		

\*Szárás szennyes súly mosás előtt..

## 5 A termék használata

### 5.1 Kezelőpanel



1. Be/Ki/Program választógomb
2. Start/Szünet gomb

3. Idő vége gomb
4. Hangfigyelmeztetés szint gomb

### 5.2 Szimbólumok



### 5.3 A szárítógép előkészítése

- Dugja be a szárítógépet.
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Helyezze a ruhát a szárítógépbe, anélkül, hogy teletömné.
- Nyomja be és zárja be a betöltőajtót.

A Be/Ki/program kiválasztása gomb segítségével válassza ki a kívánt programot, majd a gép bekapcsol.

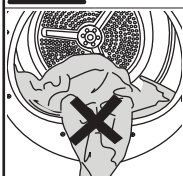


#### MEGJEGYZÉS

- Az, hogy a Be/Ki/program kiválasztása gomb segítségével kiválaszt egy programot, nem jelenti azt, hogy a program elindult. A program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot.




#### FIGYELMEZTETÉS!



Győződjön meg róla, hogy a ruhák nem torlaszolódnak el a betöltőajtót.

## 5.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat

HU				
Programok	A programok leírása	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Szárítási idő (perc)
Pamut vasalásra kész	A vasalandó pamut ruhaneműt száríthatja ezzel a programmal, hogy az egyszerűbb vasalás érdekében egy kicsit nyirkosak legyenek. (ing, póló, abrosz, stb.)	7	1000	139
Pamut szekrényszárász	Ezzel a programmal az összes pamut ruhaneműt száríthatja. (ingek, nadrágok, pizsamák, csecsemőruhák, fehérnemű, ágynemű, stb). A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	7	1000	174
Pamut szekrény szárász +	Ezt a programot vastag ruhaneműk, pl. nadrágok, tréningruhák extra szárításhoz használhatja. A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	7	1000	179
Pamut extra szárász	Ezzel a programmal vastag pamut ruhaneműket száríthat, mint pl. törölközők, köntös, stb. A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	7	1000	190
Szintetikus vasalásra kész	A vasalandó szintetikus ruhaneműt száríthatja ezzel a programmal, hogy az egyszerűbb vasalás érdekében egy kicsit nyirkosak legyenek. (ing, póló, abrosz, stb.)	3,5	800	59
Szintetikus szekrény szárász	Ezzel a programmal az összes szintetikus ruhaneműt száríthatja. (Ingek, pólók, alsónemű, asztalnemű, stb). A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	3,5	800	70
Sportruházat	Ezzel a programmal a szárítható sportruhákat száríthatja meg.	4	1000	110
Szellőztetés	Forró levegő befúvása nélkül 10 percig csak szellőztetés zajlik. A programnak köszönhetően kiszellőztetheti a hosszú ideig zárt helyen tartott ruhákat, megszabadítva azokat a kellemetlen szagoktól.	-	-	10
Időzítő programok	A kívánt végső szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez kiválaszthatja a 30,60 perc közötti időzítő programokat. Ezt a programot kiválasztva a gép a szárítási szintet figyelmen kívül hagyva, a kiválasztott időtartamig folyamatosan szárít.	-	-	-
Vegyes	Használja ezt a programot szintetikus és pamut ruhaneműk mosásához, melyek nem engedik színüket.	4	1000	120
BabyProtect	Ez a program kifejezetten kisgyermek fehérneműjének szárítására alkalmas.	3	1000	90
Farmer	Ezzel a programmal farmernadrágokat, -szoknyákat, -ingeket vagy -kabátokat száríthat.	4	1200	125
Finom textíliák / Ing	Ez a program sokkal érzékenyebben szárítja és kevésbé gyúri meg őket, így megkönnyíti a vasalást.	2	600	55
Expressz 30'	Az ingeket finomabban szárítja, így kevésbé ráncosodik a könnyebb vasalás érdekében.	0,5	1200	30

Energiafogyasztási értékek				
Programok	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Maradék nedvesség tartalom kb.	Energiafogyasztási értékek kWh
Azonnal felvehető pamut szövetek*	7	1000	60%	1,71
Vasalandó pamut anyagok	7	1000	60%	1,3
Viselésre kész szintetikus anyag	3,5	800	40%	0,59
	Standard szárítási program pamut ruhanemű fél és max. töltet esetén, amelyre vonatkoznak az energiamatricán és adattáblán található adatok. A program pamut nedves ruhanemű szárítására alkalmas ami egyben a leghatékonyabb szárítási program az energiafelhasználást figyelembevéve.			


\* : Energia címke standard program (EN 61121:2012)

A táblázatban megadott összes érték az EN 61121:2012 szabvány szerint került rögzítésre. Ezek az értékek a ruhanemű típusa, a centrifugálási sebesség, a környezeti viszonyok vagy a feszültségingadozás függvényében eltérhetnek a táblázatban megadott értékektől.

## 5.5 Kiegészítő funkciók

### Hangjelzés

A szárítógép a program végeztével hangjelzést bocsát ki. Ha nem akarja, hogy a jelzés hangos legyen, nyomja meg a „Berregés” gombot. A Berregés gomb megnyomásakor egy jelzőfény villan fel, és nem hallható hangjelzés a program befejeződésekor.



### MEGJEGYZÉS

- Ez a funkció a program elindulása előtt vagy az után aktiválható.

### Befejezési idő

Ha inkább egy későbbi időpontban szeretné szárítani ruháit, a program kezdési idejét akár 3, 6 vagy 9 órával is késleltetheti, a Késleltetés funkció segítségével.

Nyissa ki a betöltőajtót és helyezze be a ruhaneműt.

Válassza ki a szárítási programot.

Nyomja meg Befejezés idejének kiválasztása gombot a kívánt késleltetés beállításához. Ha a Befejezés ideje gombot egyszer nyomja meg, 3 órás késleltetést választ, és a késleltetést jelző fény világítani kezd. Ha még egyszer megnyomja a gombot, 6 órás késleltetést választ, ha pedig harmadszor is megnyomja a 9 órás késleltetést választja. Ha még egyszer megnyomja a Befejezés ideje gombot, a késleltetés törlődik. Miután a Befejezés idejét kiválasztotta, indítsa el a kiválasztott program késleltetett futását, a Start/Készenlét gomb megnyomásával.



### MEGJEGYZÉS

- Az idő lejártá előtt hozzáteheti és kivetheti a ruhaneműt. A késleltetés visszaszámolási folyamat végén a késleltetési idő jelzőfény kialszik, és a szárítás elindul.

## Az Idő vége megváltoztatása

Amennyiben a visszaszámlálás alatt szeretné megváltoztatni a késleltetés idejét, akkor:

Törölje a programot a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével. Válassza ki a kívánt programot, majd ismétlje meg a Befejezési idő kiválasztása folyamatot.

## Idő vége funkció törlése

Amennyiben törölni szeretné az Idő vége funkciót, és azonnal el szeretné indítani a programot:

Törölje a programot a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a Start/Készenlét gombot.

## 5.6 Figyelmeztető jelzések



### MEGJEGYZÉS

- A figyelmeztető jelzések az adott szárítógép modelltől függően eltérőek lehetnek.

## Bolyhszűrő tisztítása

A program végeztével bekapcsol a szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés.

## Víztartály

A program végeztével bekapcsol a víztartály leeresztése figyelmeztető jelzés.

Ha a víztartály a program közben telik meg, a figyelmeztető jelzés villogni kezd és a gép készenléti üzemmódba vált. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot. A figyelmeztető szimbólum eltűnik és a program újra elindul.

## Szűrőfiók / Hőcserélő tisztítása

Amikor a program befejeződik, a hőcserélő vagy a szűrőfiók tisztítását jelző fény világíthat.

## 5.7 A program indítása

A program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot.

A szárításjelző világítani kezd, jelezve, hogy a program elindult.

## 5.8 Gyerekzár

A szárítógép gyerekzárral rendelkezik annak érdekében, hogy a gombok lenyomásával ne lehessen megváltoztatni az aktuális programot. Amennyiben a gyerekzár aktív, a panelen lévő összes gomb, a Be/Ki/Programválasztás gombok kivételével inaktívvá válik.

A gyerekzár aktiválásához nyomja meg egyszerre a Befejezési idő és a Berregés gombot, majd tartsa 3 másodpercig nyomva.

A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárat fel kell oldani. A gyerekzár feloldásához tartsa nyomva ugyanazokat a gombokat 3 másodpercen át.



### MEGJEGYZÉS

- Ha a gyerekzár aktív, a kijelzőn bekapcsol a gyerekzár figyelmeztető jelzés.
- Ha a gépet be vagy kikapcsolja a Be/Ki/Törlés gombbal, a gyerekzár kikapcsol.

Amikor a gyerekzár aktív:

Mialatt a szárítógép működik vagy készenléti állapotban van, a jelzőfények nem változnak a programválasztó gomb pozíciójának módosításakor sem.



### MEGJEGYZÉS

- Miközben a szárítógép működik és a gyerekzár aktív, kétszer sípol, amikor a programválasztó gombot elfordítja. Ha a gyerekzárát úgy kapcsolja ki, hogy a programválasztó gombot nem állítja vissza korábbi helyzetébe, a program a programválasztó gomb állásának módosítása miatt leáll.


## 5.9 A program módosítása indítás után


- A szárítógép elindítása után módosíthatja a kiválasztott a szárítási programot egy másik programra.
- Például, válassza az Extra száraz programot a Be/Ki/programválasztó gomb Vasalás-szárazból Extra száraz állásba való elfordításával.
- A program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot.

## Ruhanemű hozzáadása és eltávolítása bekapcsolt állapotban

- Ruhanemű hozzáadásához, illetve kivételéhez a szárítási program elindulását követően:
- A szárítógép készenléti üzemmódba állításához nyomja meg a Start/Készenlét gombot. A szárítási folyamat leáll.
- Nyissa ki a betöltőajtót Készenlét üzemmódban, tölts be vagy vegye ki a ruhákat, majd csukja vissza az ajtót.


- A program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot.

	<b>MEGJEGYZÉS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szárítás megkezdése után hozzáadott ruhanemű azt eredményezheti, hogy a gépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad.</li> <li>• A ruhanemű hozzáadását és eltávolítását a szárítás ideje alatt akármennyiszer megismételheti. Ezzel azonban többször megszakítja a szárítási folyamatot, és növeli a programidőt és az energiafogyasztást is. További ruhanemű betöltése ezért a szárítási program elindulása előtt javasolt.</li> <li>• Ha a berendezés készenléti állapotában a programválasztó gombbal új programot választ, a folyamatban lévő program megszakad.</li> </ul>	

	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.</li> </ul>	

## 5.10 Program törlése


Ha bármilyen okból szeretné a szárítást leállítani és a programot törölni azután, hogy a gép elindult, nyomja meg a Be/Ki/Törlés gombot, és a program törlődik.

	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amennyiben a programot a berendezés működése közben állítja le, a berendezés belseje rendkívül forró lehet, ezért kapcsolja be a szellőztetés programot, hogy lehűtse.</li> </ul>	

## 5.11 Program vége

Amikor a program véget ér, a Bolyhszűrő tisztítása és a Víztartály figyelmeztető jelzések kigyulladnak a program-megfigyelő jelzőn. A betöltőajtó kinyitható, és a gép készen áll a következő szárítási ciklusra.

A szárítógép kikapcsolásához állítsa a Be/Ki/Programválasztás gombot Be/Ki állásba.

	<b>MEGJEGYZÉS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amennyiben a program végeztével nem üríti ki a ruhákat, a gyűrődés-megelőző funkció 2 órára aktívá válik, ezzel megakadályozva, hogy a gépben lévő ruhák összegyűrődjenek. A program 10 perces intervallumokban megforgatja a ruhákat, így megelőzve a gyűrődést.</li> </ul>	



## 6 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama növekszik és a gyakran előforduló problémák csökkennek, amennyiben azt rendszeresen tisztítja.



### VESZÉLY!

A karbantartás és a tisztítási munkák során a készüléket áramtalanítani kell (a vezérlőpanel, a ház, stb.).

### 6.1 Bolyh szűrő / Betöltőajtó belső felület tisztítása

A szárítási ciklus során a ruhából a levegőbe jutó szőszöket és szálakat a bolyh szűrő gyűjti össze.



### MEGJEGYZÉS

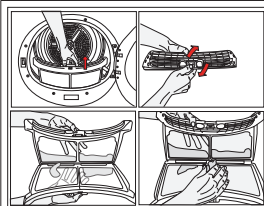
- A bolyh szűrő házát porszívóval tisztíthatja.



### FIGYELMEZTETÉS!

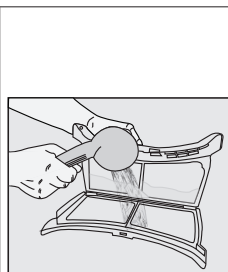
- A bolyh szűrőt és a betöltőajtó belső felületét minden esetben tisztítsa meg az egyes szárítási műveleteket követően.

A bolyh szűrő tisztításához:



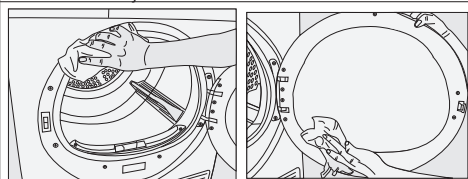
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Felfelé húzva távolítsa el a bolyh szűrőt, majd nyissa ki.

- A bolyhokat, szálakat és rojtos pamutdarabokat kézzel vagy puha rongydarabkával tisztítsa le.
- Zárja vissza bolyh szűrőt, majd helyezze vissza a burkolatába.

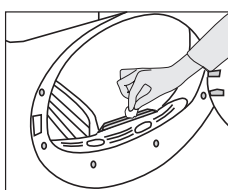


A szűrő pórusain egy réteg gyűlhet fel, ami a szűrő eltömődését okozhatja a szárítógép hosszabb használatát követően. Meleg vízzel mossa el a bolyh szűrőt a felrakódott réteg eltávolítása érdekében. A visszaszerelést megelőzően alaposan mossa el a bolyh szűrőt.

- Puha nedves ruhával tisztítsa meg a betöltőajtó teljes belső felületét és a betöltőajtó tömítését.



### 6.2 A szenzor tisztítása



A szárítógépben nedvesség szenzorok találhatók, amelyek érzékelik, hogy a ruha száraz-e vagy sem. A szenzorok tisztításához:

- Nyissa ki a szárítógép betöltőajtóját.
- Várja meg, amíg a gép lehűl, ha az még meleg a szárítást követően.
- Ecettel megnedvesített puha ruhával törölje át a szenzor fém felületeit, majd szárítsa meg.



### MEGJEGYZÉS

- Tisztítsa évente 4 alkalommal a szenzorok fém felületeit.
- A szenzorok fém felületeinek tisztítása során ne használjon fém eszközöket.



## FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítás során soha ne használjon oldószereket, tisztítószereket és hasonló anyagokat, tűz- és robbanásveszély miatt!

### 6.3 A víztartály leeresztése

A szárítási folyamat során a ruhákban lévő nedvességet a gép eltávolítja és kondenzálja, a meglévő víz a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után engedje le a vizet.



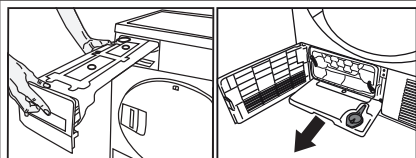
## FIGYELMEZTETÉS!

- A kondenzvíz nem iható!
- Program közben soha ne távolítsa el a víztartályt!

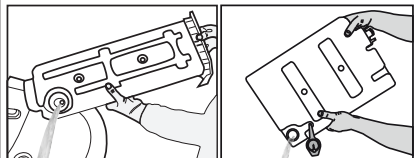
Amennyiben a víztartályt elfelejtí leeresztenu, a gép a következő szárítási ciklusok során, amikor a víztartály teli van, leáll, a Víztartály telítettségét jelző fény pedig villog. Amennyiben ez az eset áll elő, eressze le a víztartályt, majd nyomja meg a Start / Pause gombot, a szárítási ciklus folytatásához.

A víztartály leeresztéséhez:

1. Óvatosan emelje ki a víztartályt a fiókból vagy a tartójából.



2. Öntse ki a vizet a tartályból.



- Amennyiben a víztartály tölcserében szőszök gyűltek fel, folyó víz alatt tisztítsa meg azt.
- Helyezze vissza a víztartályt.



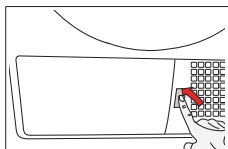
## MEGJEGYZÉS

- Amennyiben lehetősége van közvetlen vízleeresztésre, nem szükséges ürítenie a víztartályt.

### 6.4 A filter fiók tisztítása

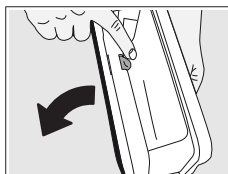
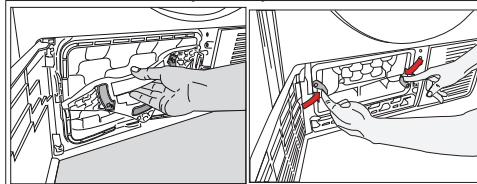
A szűrő által felfogott szőszök és szálak a védőlemez mögötti filter fiókban gyűlnek össze. Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt, ha látható légeképződés észlelhető rajta, vagy a jelzőfény kigyullad, amennyiben készülékén van a filter fiók tisztítására figyelmeztető «» szimbólum. A szűrő egyfázisú. Az egyfázisú szűrő szivacsból készült.

A filter fiók tisztításához:

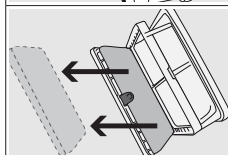


- Nyomja meg a védőlemez gombját és nyissa ki a védőlemezt.

- A tetőzáró elforgatásával nyissa fel a szűrőfiók tetejét, majd húzza ki.

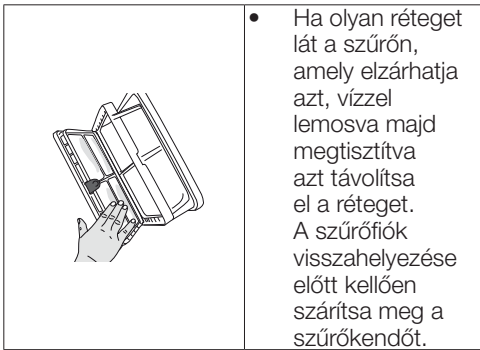


- A piros gomb megnyomásával nyissa ki a filter fiókot.



- Vegye ki a szűrőszivacsot.

- Kézvel lemosva tisztítsa meg a szűrőszivacsot a bolyhoktól és a szőszöktől. Mosás után kézzel csavarja ki a szivacsot a nedvesség eltávolítása érdekében.
- Kezével vagy puha ronggyal tisztítsa le a szőszöket, bolyhokat és pamutgombócokat.



- Ha olyan réteget lát a szűrőn, amely elzárhatja azt, vízzel lemosva majd megtisztítva azt távolítsa el a réteget. A szűrőfiók visszahelyezése előtt kellően szárítsa meg a szűrőkendőt.

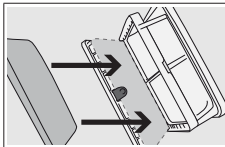


- Zárja a védőlemez borítóját.



## MEGJEGYZÉS

- A modelltől függően lehetséges, hogy nincs kendő a szárítógépe szűrőkazettájában.

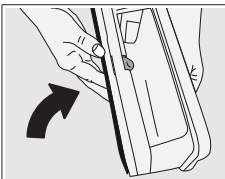


- Helyezze vissza a szivacsot a helyére.



## MEGJEGYZÉS

- Kérjük, óvatosan helyezze vissza a szivacsot a szűrőkazetta keretébe a nyíllal jelzett módon, úgy, hogy a fiók zárásakor szoruljon”.::



- Zárja a filter fiókot úgy, hogy a piros gomb is záródjon.



## FIGYELMEZTETÉS!

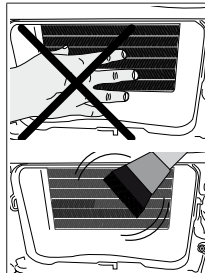
- Ha a szűrőszivacs nincs a helyén, a szárítógép használata a gép károsodását okozhatja!



## MEGJEGYZÉS

- Ha szennyes a szősz-szűrő és a filter fiók, az a szárítási idő meghosszabbodását okozza, így növekszik az energiafogyasztás is.

## 6.5 A párologtató tisztítása



- Tisztítsa meg a párologtató bordáit az összegyűlt szőszektől (ez a szárítógép filter fiókja mögött található).



## FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítást kézzel is elvégezheti, ha védőkesztyűt visel. Csupaszz kézzel ne kísérelje meg a tisztítást. A párologtató bordái megsérthetik a kezét.

## 7 Hibaelhárítás

A szárítási művelet túl hosszán tart.

A szászűrő pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A szűrőfiók eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a szivacsot és a szűrőkendőt a szűrőfiókban (ha van). (hőszivattyús termékek esetében)

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort. (kondenzátorral ellátott termékek esetében)

A gép elején található szellőzőrácsok zárva lehetnek.

>>> Távolítsa el minden tárgyat a szellőzőrács elől, ami akadályozhatja a levegő útját.

Lehetséges, hogy a szellőzés nem megfelelő, ugyanis a hely, ahová a gépet beszerelték, túl kicsi. >>> Nyissa ki az ajtót vagy az ablakokat, hogy megakadályozza, hogy a hőmérséklet túl magasra emelkedjen a helyiségben.

A nedvesség- vagy hőmérséklet-érzékelőkön vízkőréteg rakódhatott le. >>> Tisztítsa meg a nedvesség- vagy hőmérséklet-érzékelőket.

Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.

Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva.

>>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A ruhák a szárítást követően is nedvesek.

Lehetséges, hogy nem a ruhatípusnak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhák kezelésre vonatkozó címkéit, majd válasszon a ruhatípusnak megfelelő programot, vagy kiegészítésül használjon más időprogramot.

A szászűrő pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort. (kondenzátoros termékek esetében)

A szűrőfiók eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a szivacsot és a szűrőkendőt a szűrőfiókban (ha van) (hőszivattyús termékek esetében).

Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.

Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva.

>>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A szárítógép nem kapcsol be, vagy a program nem indul el. **A szárítógép nem működik a konfigurálást követően.**

Lehetséges, hogy a kábel ki van húzva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.

A betöltőajtó félig nyitva van. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.

A programot nem lehet beállítani, vagy a Start/Készenlét gombot nem lehet megnyomni. >>> Ellenőrizze, hogy a programot beállította-e, és nem Készenlét módban van.

Lehetséges, hogy a gyerekzár aktív. >>> Kapcsolja ki a gyerekzárát.

A program idő előtt ok nélkül megszakadt.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs teljesen becsukva. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.

Lehetséges, hogy áramkimaradás van. >>> A program elindításához nyomja meg az Start/Készenlét gombot.

Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.

A ruhák összemertek, megkeményedtek vagy tönkrementek.

Lehetséges, hogy nem az adott ruháknak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhán található címkét, és az anyagnak megfelelő programot válasszon. A szárítógépen belüli világítás nem kapcsol fel. (lámpás modellek esetében)

A szárítógép nem kapcsolható be a Be/Ki gombbal, vagy program nem választható a Be/Ki gombbal nem rendelkező gépek esetében. >>> Győződjön meg róla, hogy a szárítógépet bekapcsolta.

Lehetséges, hogy a lámpa meghibásodott. >>> A lámpa cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel.

Bolyhszűrő figyelmeztető jelzés/LED bekapcsol/ villog.

Lehetséges, hogy nem tisztította meg a bolyhszűrőt. >>> Tisztítsa meg a bolyhszűrőt.

Lehetséges, hogy a szűrő nyílását a szálak eltömtek. >>> Tisztítsa meg a bolyhszűrő nyílását.

Szöszréteg alakulhatott ki, amely elzárja a bolyhszűrő pórusait. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort.

A betöltőajtón víz csepeg.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó belső oldalán és a betöltőajtó tömítésén szálak gyűltek fel. >>> Tisztítsa meg a betöltőajtó belső felületét és az ajtó tömítéseit.

A betöltőajtó magától kinyílik.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs teljesen becsukva. >>> Tolja be a betöltőajtót, amíg a becsukódást jelző hangot nem hallja.

A Vízartály figyelmeztető jelzés/LED világít/villog.

Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.

Lehetséges, hogy a vízleeresztő tömlő tönkrement. >>>

Ha a készülék közvetlenül csatlakozik a vízleeresztőhöz, ellenőrizze a tömlőt.

A gőzölő jelzőfény villog. (Gőzölő funkcióval rendelkező készülékek esetén)

Lehetséges, hogy a gőztartály üres => Töltse fel a gőztartályt desztillált vízzel vagy kondenzvízzel.

A gőzölő program nem indul. (Gőzölő funkcióval rendelkező készülékek esetén)

Lehetséges, hogy a gőztartály üres, a gőztartály figyelmeztető ikon felvilámlhat a képernyőn => Töltse fel a gőztartályt, amíg az ikon ki nem alszik.

A gyűrődések nem tűnnek el a gyűrődés-eltávolító programmal. (Gőzőkő funkcióval rendelkező termékek esetében)

Lehetséges, hogy túl sok ruhát töltött be => A meghatározott mennyiségű ruhát töltse be.

Lehetséges, hogy a gőzölés funkciót túl alacsonyra állította be => Válasszon nagy mennyiségű gőzzel működő programot.

Lehetséges, hogy a program befejeztével a ruha túl sokáig maradt a gépben => Amint a program lejár, szedje ki a ruhát, és teregesse ki.

A ruha szaga nem enyhül a szageltávolító program használatával (Szageltávolító programmal rendelkező készülékek esetében)

Lehetséges, hogy túl sok ruhát töltött be => A meghatározott mennyiségű ruhát töltse be.

Lehetséges, hogy a gőzölés funkciót túl alacsonyra állította be => Válasszon nagy mennyiségű gőzzel működő programot.



## FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a probléma a jelen fejezetben közölt útmutatások követése után is fennáll, vegye fel a kapcsolatot eladójával vagy a Hivatalos szervizzel. Soha ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket.



## MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a berendezés bármely alkatrészét illetően problémával találkozik, a hivatalos szerviztől kérheti annak cseréjét, megadva a készülék modellszámát.
- Amennyiben a berendezést nem eredeti alkatrészekkel használja, az hibás működést eredményezhet.
- A gyártót és a forgalmazót semmilyen felelősség nem terheli a nem eredeti alkatrészekkel történő használatból eredő hibákért.

## TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

Megfelel a Bizottság 392/2012 sz. (EU) felhatalmazáson alapuló rendeletének

A forgalmazó neve vagy márkája		BEKO
A típus neve		7188233820 DH 7411 PA
Névleges kapacitás (kg)		7,0
Forgódobos szárítógép típus	Légbefűtés	-
	Kondenzátor	•
Energiahatékonysági osztály <sup>(1)</sup>		A++
Éves energiafelhasználás (kWh) <sup>(2)</sup>		211,2
Vezérlés típusa	Automatikus	•
	Nem-automatikus	-
Energiafelhasználás teljes töltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		1,71
Energiafelhasználás féltöltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		0,99
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P <sub>0</sub> (W)		0,40
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P <sub>L</sub> (W)		1,00
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama (perc)		30
Normál pamut program <sup>(3)</sup>		
A teljes töltetű normál pamutprogram programideje T <sub>szárít</sub> (perc)		174
A részleges töltetű normál pamutprogram programideje, T <sub>szárít 1/2</sub> (perc)		107
A teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje (T <sub>s</sub> )		136
Kondenzációhatékonysági osztály <sup>(4)</sup>		B
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, teljes adag, C <sub>átl</sub>		86%
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, részleges adag, C <sub>átl 1/2</sub>		86%
A teljes és féltöltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysági osztálya, C <sub>s</sub>		86%
A teljes töltetű normál pamutprogram hangteljesítményszintje <sup>(5)</sup>		65
Beépített		-

• : Igen - : Nem

(1) A+++-tól (leghatékonyabb) D-ig (legkevésbé hatékony) terjedő skála

(2) Az energiafelhasználás 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogram szárítási ciklusán alapul, alacsony energiaszintű teljesítmény fokozaton. Az aktuális energiafelhasználás/ciklus a készülék alkalmazási módjától függ.

(3) "A teljes és a részleges töltet mellett "Szekrényszáraz pamutprogram" az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítógép, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb.

(4) G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skála

(5) Súlyozott átlagos érték — L<sub>WA</sub> B(A)-ban kifejezve 1 pW-ra vonatkoztatva



## Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Веко. Надяваме се, че Вашият продукт, който е произведен с високо качество и технологии, ще Ви донесе най-добри резултати. Съветваме Ви да прочетете внимателно това ръководство и друга съпътстваща документация, преди да използвате Вашия продукт, и го запазете за бъдещи справки. Ако давате продукта за ползване от друго лице, уверете се, че сте му предоставили и това ръководство. Обърнете внимание на всички детайли и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя, и следвайте инструкциите в него.

Използвайте това ръководство за модела, обозначен на заглавната страница.



- Прочетете инструкциите.

## Обяснение на символите

Следните символи са използвани в това ръководство за потребителя:



### ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу токов удар.



### ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу опасност от пожар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасни ситуации по отношение на живота и имуществото.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение срещу горещи повърхности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасност от изгаряне



### ЗАБЕЛЕЖКА !

- Важна информация или полезни съвети относно употребата.



- Опаковките са изработени от рециклируеми материали в съответствие с нашите Национални регламенти за опазване на околната среда.

Не изхвърляйте отпадъците от опаковки заедно с битови отпадъци или други отпадъци, а ги изхвърляйте на предназначения за тази цел събирателни пунктове, определени от местните власти.





## 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда



### ЗАБЕЛЕЖКА !

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще Ви помогнат да предотвратите риск от нараняване или материална повреда. Неспазването на тези инструкции анулира всякакви гаранции.

### 1.1 Общи указания за безопасност



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, оставени без надзор.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат на безопасно разстояние, освен ако са под непрекъснат надзор.
- Регулируемите крачета не трябва да се отстраняват. Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо. Това може да предизвика проблеми със сушилнята.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Процедурите, свързани с инсталация и ремонт, трябва винаги да се извършват от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат от процедури, извършени от неоторизирани лица.
- Никога не мийте сушилнята чрез пръскане или обливане на уреда с вода! Съществува риск от токов удар!

#### За продукти с функция "Пара":



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Използвайте само дестилирана вода или вода, кондензирана във водния резервоар на машината в програмите за пара. Не използвайте вода от чешмата или добавки. Когато се използва кондензирана вода в резервоара за вода, тя трябва да бъде филтрирана и изчистена от влакна.
- Не отваряйте вратата, докато програмата за пара е активна.
- Може да бъде изхвърлена гореща вода.
- Преди пускане на програмата за пара, петната от прането трябва да бъдат отстранени.
- Можете да поставяте само пране, което не е замърсено или оцветено, но е пропито с неприятна миризма в програмата за пара (отстраняване на миризми).
- Не използвайте комплекти за химическо чистене или допълнителни материали в програма за пара или в която и да е друга програма.

## 1.1.1 Електрическа безопасност



### ОПАСНОСТ!

- Спазвайте инструкциите за безопасност при работа с електричество, докато свързвате уреда към електрическата мрежа по време на инсталация.
- Уредът не трябва да се захранва през външно превключващо устройство, като таймер или да бъде свързвано към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Свържете сушилнята към заземен контакт, защитен с предпазител, при напрежение, съответстващо на посоченото на етикета. Монтажът за заземяване трябва да се извършва от квалифициран електротехник. Нашето дружество не носи отговорност за щети, които може да възникнат, когато сушилнята се използва без заземяване, в съответствие с местните разпоредби.
- Напрежението и допустимата защита срещу напрежение са отбелязани върху табелката на етикета.
- Напрежението, посочено на етикета на продукта, трябва да съответства на това на Вашата електрическа мрежа.
- Изключете сушилнята, когато не е в работен режим.
- Изключете сушилнята от електрическата мрежа по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонтни работи.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изключвайте чрез издърпване на кабела, винаги изваждайте кабела, като придържате щепсела с ръка.



### ОПАСНОСТ!

- Не използвайте удължители, разклонители или адаптери за свързване на сушилнята към захранването, за да намалите риска от пожар и токов удар.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след инсталацията.
- Повреден захранващ кабел трябва да се смени след уведомяване на оторизиран сервиз.
- Ако сушилнята е повредена, повече не трябва да се използва, освен ако е ремонтирана от оторизиран сервизен агент! Съществува риск от токов удар!

## 1.1.2 Безопасност на продукта



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Уверете се, че входът за въздух на сушилнята е отворен и е добре вентилиран.
- Продуктът съдържа хладилен агент R290.
- R290 е екологичен, но запалим хладилен агент.
- Съхранявайте продукта далеч от потенциални източници на топлина, които могат да предизвикат възпламеняване.



## ОПАСНОСТ!

### • Важни указания относно предотвратяване на опасността от пожар:

По-долу са посочени дрехи или предмети, които не трябва да се сушат в сушилнята с оглед на опасността от пожар.

- Неизпрано пране
- Остатъците, замърсени с масло, ацетон, алкохол, течено гориво, керосин, почистващи петна, терпентин, парафин, почистващи парафини, бензин, восък или почистващи восъци, трябва да се измият с топла вода с достатъчно количество почистващ препарат преди да се подсушат в сушилнята.
- Поради тази причина по-специално предмети, които съдържат горепосочените петна, трябва да се измиват много добре, като за тази цел се използва подходящ препарат и се избере висока температура за изплакване.
- Описаните по-долу дрехи или предмети не трябва да се сушат в сушилнята поради опасността от пожар:
- Облекла или възглавници, ватирани с порест каучук (латекс пяна), душ бонета, водоустойчиви текстилни материали с гумена армировка и гумени подложки.
- Облекло, почиствано с индустриални химикали.



## ОПАСНОСТ!

Предмети като запалка, кибрит, монети, метални части, игли и т.н. може да повредят устройството на барабана или може да предизвикат функционални проблеми. Затова проверете прането, което ще бъде заредено в сушилнята. Никога не спирайте сушилнята преди приключване на програмата. Ако се налага да го направите, извадете бързо цялото пране и го оставете да се разсея топлината.

- Дрехи, които са се изплакнали недостатъчно, могат да се самозапалят и дори могат да се запалят след приключване на сушенето.
- Необходима е достатъчно вентилация, за да се предотврати изпускането на газове от устройствата, работещи с други видове горива, включително открит пламък, който се натрупва в помещението поради обратен ефект на огъня.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Бельо, съдържащо метални подсилващи елементи, не трябва да се суши в сушилнята. Сушилнята може да се повреди, ако металните аксесоари се откачат и се счупят по време на сушене.



## ЗАБЕЛЕЖКА !

- Използвайте омекотители и други подобни продукти в съответствие с инструкциите на производителите им.
- Винаги почиствайте филтъра за мъх, преди или след всяко зареждане. Никога не използвайте сушилнята без инсталиран филтър за мъх.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Никога не се опитвайте да поправите сушилнята самостоятелно. Не правете никакви опити за ремонт или подмяна на продукта, дори ако имате познания или способности да извършите необходимата процедура, освен ако не е ясно посочено в инструкциите за потребителя или публикуваното ръководство за сервизно обслужване. В противен случай може да поставите в опасност собствения си живот и живота на другите.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където ще да бъде инсталирана Вашата сушилня.
- Инсталирайте сушилнята на места, подходящи за домашна употреба. (Баня, затворена тераса, гараж и т.н.)



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Уверете се, че домашни животни не могат да влязат в сушилнята. Проверете вътрешността на сушилнята, преди да я пуснете в работен режим.
- Не се облягайте на люка на сушилнята, когато е отворена, в противен случай може да се откачи.
- Не допускате да се натрупва мъх около барабана на сушилнята.

### 1.2 Монтаж над пералня

- Трябва да се използва фиксиращо устройство между двата уреда, когато монтирате сушилнята над пералня. Устройството за монтаж трябва да се инсталира от оторизиран сервизен агент.
- Общото тегло на пералнята и сушилнята – с пълно натоварване, когато са поставени една върху друга, достига до около 180 кг. Поставете двата уреда върху твърда повърхност, който има достатъчна товароносимост!



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Пералнята не може да бъде поставена върху сушилнята. Обърнете внимание на горепосочените предупреждения при монтажа на Вашата пералня.

Таблица за инсталиране на пералня и сушилня

Дълбочина на сушилнята	Дълбочина на пералнята машина			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	
60 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	

### 1.3 Предназначение

- Сушилнята е предназначен за домашна употреба. Този уред не е подходящ за използване с търговска цел и трябва да се използва само по предназначение.
- Използвайте сушилнята само за сушене на пране, което е обозначено по съответния начин.
- Производителят отказва всякаква отговорност, възникнала поради неправилно използване или транспортиране.
- Срокът на експлоатация на закупената от Вас сушилня е 10 години. През този период ще бъдат осигурени оригинални резервни части за нормална работа на сушилнята.

### 1.4 Безопасност за децата

- Опаковъчните материали крият опасност за децата. Съхранявайте опаковъчни материали на място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите продукти крият опасност за децата. Дръжте децата далеч от продукта, когато е в работен режим. Не им позволявайте да пипат сушилнята. Използвайте функцията за защита от деца, за да ги предпазите от вмешателство в работата на сушилнята.



### ЗАБЕЛЕЖКА !


- Защитата от деца се намира върху контролния панел. (Вж. Защита от деца)
- Дръжте люка затворен дори когато сушилнята не е в работен режим.

## 1.5 Съответствие с регламента за ОЕЕО и изхвърляне на отпадъчния продукт



Този продукт е в съответствие с Директива на ЕС WEEE (2012/19/EU). Този продукт носи символа за класификация на отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този продукт е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат оползотворени и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте продукта за отпадъци с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Предайте го в центъра за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Моля, консултирайте се с местните власти, за да научите повече за тези центрове за събиране.



**ОПАСНОСТ!**

- R290 е запалим хладилен агент. Уверете се, че системата и тръбите няма да се повредят по време на работа и боравене с уреда.
- Съхранявайте продукта далеч от потенциални източници на топлина, които могат да предизвикат възпламеняване в случай на повреда.
- Не изхвърляйте уреда, изгаряйки го.

## 1.6 Съответствие с Директива RoHS:

Закупеният от Вас продукт е в съответствие с европейската Директива RoHS (2011/65/EC). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в директивата.

## 1.7 Информационен пакет

Опаковките на продукта са изработени от рециклируеми материали в съответствие с нашите Национални регламенти за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковките заедно с битови или други отпадъци. Предайте ги в пунктовете за събиране на опаковки, определени от местните власти.

## 1.8 Технически спецификации

BG


Височина (регулируема)	84,6 cm / 86,6 cm*
Широчина	59,7 cm
Дълбочина	56,8 cm
Капацитет (макс)	7 кг**
Нетно тегло (± 4 кг)	44 кг
Напрежение	Виж етикета с данни***
Номинал на входящото напрежение	
Код на модела	

\* Мин. височина: Височина с прибрани регулируеми крачета.

Макс. височина: Височина с максимално разтворени регулируеми крачета.

\*\* Тегло на сухо пране преди изплакване.

\*\*\* Етикетът се намира зад люка на сушилнята.

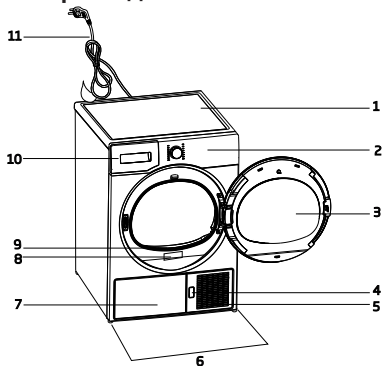


**ЗАБЕЛЕЖКА !**

- Техническите спецификации на сушилнята са обект на спецификация без предварително известие с цел подобряване на качеството на продукта.
- Фигурите в това ръководство са схематични и могат да не отговарят точно на продукта.
- Стойностите върху маркерите на сушилнята или в друга публикувана документация, съпътстваща сушилнята, са получени в лабораторни условия и отговарят на съответните стандарти. Същите могат да варират в зависимост от експлоатационните условия и условията на околната среда.

## 2 Вашата сушилня

### 2.1 Преглед



1. Горен панел
2. Панел за управление
3. Люк на сушилнята
4. Бутон за отваряне на плнката за свързка
5. Вентилационни решетки
6. Регулируеми крачета
7. В моделях, где резервуар расположен под изделий, резервуар для воды находится внутри планки
8. Типова табелка
9. Филтър от влакна
10. Выдвижной ящик для водяного резервуара (в моделях, где резервуар расположен выше)
11. Захранващ кабел

### 2.2 Съдържание на опаковката

	1. Маркуч за източване на водата*		5. Ръководство на потребителя за кошницата за сушене*
	2. Резервна гъба за филтърното чекмедже*		6. Контейнер за пълнене на вода*
	3. Ръководство на потребителя		7. Чиста вода*
	4. Кошница за сушене*		8. Ароматни капсули*

\*Може да са включени в обема на доставката в зависимост от модела на Вашия уред.

## 3 Инсталация

Преди се обадите на най-близкия оторизиран сервиз за монтаж на сушилнята, уверете се, че електрическата инсталация и каналът за източване на водата са подходящи съгласно инструкциите в Ръководството за потребителя. Ако не са подходящи, свържете се с квалифициран електротехник и техник, за да се осигуряват необходимите условия.



### ЗАБЕЛЕЖКА !

- Подготовка на мястото за поставяне на сушилнята, както и на електрическата инсталация и канализацията в рамките на отговорността на клиента.




### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Преди монтаж, проверете визуално дали по сушилнята няма никакви дефекти. Ако сушилнята е повредена, не я инсталирайте. Повредените продукти крият рискове за Вашата безопасност.


### 3.1 Подходящо място за монтаж

- Инсталирайте сушилнята върху стабилна и равна повърхност.
- Сушилнята е тежък уред. Не я премествайте сами.
- Осигурете на сушилнята добре проветрена среда, без прах.
- Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо.
- Не покривайте вентилационните решетки на сушилнята.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където Вашата сушилня ще бъде инсталирана.
- След като сушилнята е инсталирана, трябва да остане на същото място, където са направени връзките. Когато инсталирате сушилнята, уверете се, че задната стена не се докосва до нищо (кран, контакт и т.н.).
- Поставете сушилнята най-малко на 1 см от краищата на други мебели.
- Вашата сушилня може да работи при температура между +5°C и +35°C. Ако условията на работа са различни от този диапазон, нормалната работа на сушилнята ще бъде нарушена и уредът може да се повреди.


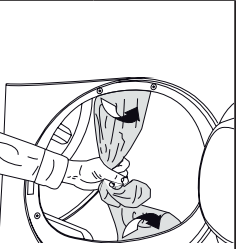
- Задната повърхност на сушилнята трябва да се намира срещу стена.

	<b>ОПАСНОСТ!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не поставяйте сушилнята върху охранващия кабел.</li> </ul>	

**\* Игнорирайте следното предупреждение, ако системата на Вашия продукт не съдържа R290**

	<b>ОПАСНОСТ!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сушилнята съдържа хладилен агент R290.*</li> <li>• R290 е екологичен, но запалим хладилен агент.*</li> <li>• Уверете се, че входът за въздух на сушилнята е отворен и е добре вентилиран.*</li> <li>• Дръжте потенциалните източници на пламък далеч от сушилнята.*</li> </ul>	

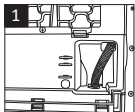
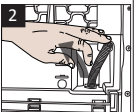
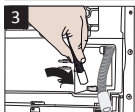

### 3.2 Премахване на модула за безопасен превоз


	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извадете модула за безопасен превоз, преди да използвате сушилнята за първи път.</li> <li>• Ако страната на отваряне на вратата на Вашия уред може да бъде променена, вижте инструкциите за монтиране на реверсивни врати.</li> </ul>

### 3.3 Свързване към канала

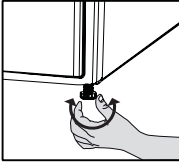
Можете директно да източите натрупаната вода през маркуча за източване на водата, доставен заедно с продукта, вместо периодично да източвате водата, събрана в резервоара.

### Свързване на маркуча за оттичане на водата

		<b>1-2</b> Издърпайте с ръка маркуча от задната страна на сушилнята, за да го отстраните от мястото му на свързване. Не използвайте никакви инструменти за отстраняване на маркуча.
		
<b>3</b> Свържете единия край на маркуча за източване, доставен заедно със сушилнята, с точката на свързване, откъдето сте извадили маркуча в предишната стъпка.		<b>4</b> Свържете другия край на маркуча за източване директно към канала за мръсна вода или мивката.

	<b>ЗАБЕЛЕЖКА !</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Маркучът за оттичане на водата трябва да бъде прикрепен на максимална височина 80 см.</li> <li>• Уверете се, че маркучът за оттичане на водата не е застъпен и не е прегънат между канала и уреда.</li> <li>• Ако има комплект аксесоари, доставен с вашия продукт, моля вижте подробното описание.</li> </ul>	

### 3.4 Регулиране на крачетата

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Завъртете крачетата наляво или надясно, докато сушилнята бъде нивелирана и устойчива.</li> </ul>
---	---

### 3.5 Транспортиране на сушилнята

Източете водата, която е останала вътре в сушилнята.

Ако е направено пряко свързване за оттичане на водата, тогава отстранете връзките на маркучите.



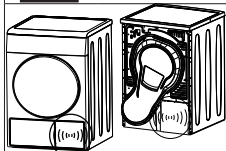
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Ние препоръчваме пренасянето на сушилнята да стане в изправено положение. Ако не е възможно уредът да се носи в изправено положение, ние препоръчваме да го носите чрез леко накланяне на дясната страна, погледнато отпред.

### 3.6 Предупреждения за звуци



#### ЗАБЕЛЕЖКА !



Нормално е понякога да чувате металически шум при работа на компресора.

Събраната по време на работа вода се изпомпва към резервоара за вода. Нормално е да се чува шум по време на процеса на изпомпване.

### 3.7 Смяна на лампата за осветление

Ако в сушилнята се използва лампа за осветление. Свържете се с оторизиран сервиз, за да смените крушката/светодиодната светлина, използвана за осветление на сушилнята.

Лампата(ите), използвани в този уред, не е(са) подходяща(и) за осветяване на битова стая.

Употребата по предназначение на тази лампа е да помогне на потребителя да постави по удобен начин прането в сушилнята. Използваните в този уред лампи трябва да са устойчиви на екстремни натоварвания, като напр. вибрации и температури над 50°C



## 4 Подготовка

### 4.1 Пране, подходящо за сушене в сушилня

Винаги спазвайте инструкциите върху етикетите на дрехите. Сушете само дрехите, върху чиито етикети е посочено, че са подходящи за сушене в сушилня.

### 4.2 Пране, неподходящо за сушене в сушилня



Артикулите с този символ не трябва да се сушат в сушилня.



#### ЗАБЕЛЕЖКА !

- Деликатни бродирани тъкани, вълнени, копринени дрехи, деликатни и ценни тъкани, херметически затворени предмети и тюлени завеси не са подходящи за машинно сушене.

### 4.3 Подготовка на прането за сушене

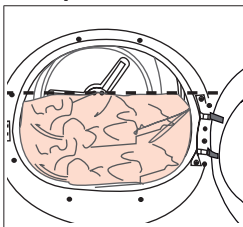
- Дрехите може да се оплетат след края на прането. Разделете дрехите в прането, преди да ги поставите в сушилнята.
- Дрехи с метални аксесоари като ципове, трябва да се сушат обърнати с опакото навън.
- Закрепете здраво ципове, куките и катарамы, както и копчета на чаршафи.

### 4.4 Съвети за пестене на енергия

- Центрофугирайте прането на възможно най-високата скорост, когато се изплаква. Така се съкращава времето за сушене и консумацията на енергия.
- Сортирайте прането в зависимост от вида и плътността на тъканите. Сушете едновременно еднотипно пране. Например първо тънки кухненски кърпи и покривки, а след това поплътни кърпи за баня.
- Следвайте инструкциите в ръководството на потребителя за избор на програма.
- Не отваряйте люка на уреда по време на сушене, освен ако е необходимо. Ако непременно трябва да отворите люка на сушилнята, не я дръжте отворена за дълго време.
- Не добавяйте мокро пране, докато сушилнята е в режим на работа.
- За модели с кондензатор: почиствайте редовно кондензатора веднъж на месец или след всеки 30 цикъла.

- Почиствайте филтъра периодично, когато има видимо събиране на въздух или когато символът светва, ако има наличен предупредителен символ за почистване на филтър на чекмеджето
- За модели с димоотводи: спазвайте инструкциите за свързване на димоотвода и почиствайте димоотвода.
- По време на процеса на сушене проветрявайте помещението, в което сте инсталирали сушилнята.

### 4.5 Правилно натоварване



Следвайте инструкциите в раздела "Избор на програма и Таблица на енергопотреблението". Не нареждайте повече от посочените стойности на капацитета, посочени в таблицата.

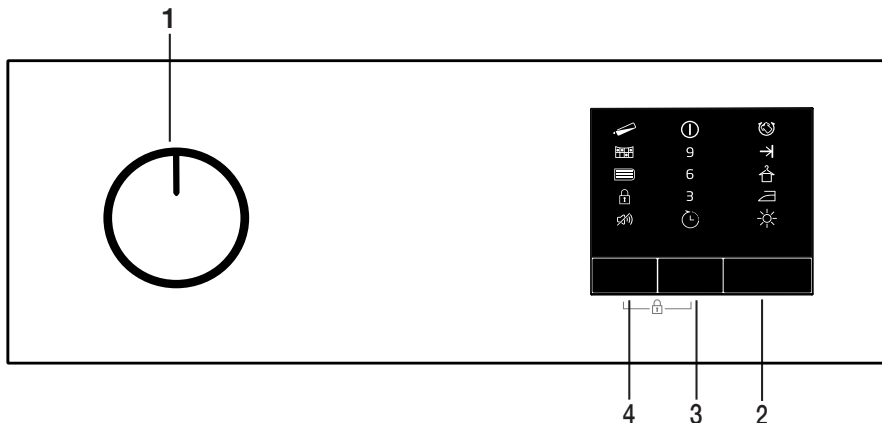
Примерни стойности на препоръчително тегло.

Пране	Приблизително тегло (г)*	Пране	Приблизително тегло (г)*
Памучни покривала (двойни)	1500	Блузи	150
Памучни покривала (единични)	1000	Памучни ризи	300
Спално бельо (двойно)	500	Ризи	250
Спално бельо (единично)	350	Памучни рокли	500
Големи покривки за маса	700	Рокли	350
Малки покривки за маса	250	Дънки	700
Салфетки за чай	100	Носни кърпички (10 броя)	100
Хавлии за баня	700	Тениски	125
Кърпи за ръце	350		

\* Тегло на сухо пране преди изплакване.

## 5 Начин на ползване на продукта

### 5.1 Контролен панел



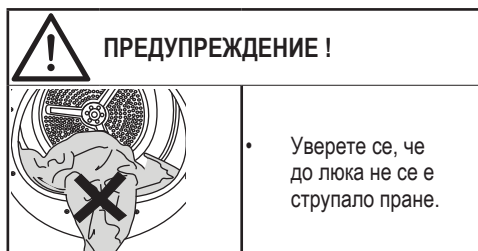
1. Бутон из бор на Вкл./Изкл./Програма
2. Старт/Пауза бутон
3. Бутон “Отложен край” (End Time)
4. Бутон “Аудио предупреждение за ниво”

### 5.2 Символи



### 5.3 Подготовка на сушилнята

- Свържете сушилнята.
- Отворете люка на сушилнята.
- Поставете прането в машината без да го тъпчете.
- Натиснете и затворете люка.



Изберете желаната програма с помощта на бутона Вкл./Изкл./Програма, машината ще се включи.




#### ЗАБЕЛЕЖКА !

Избирането на програма с помощта на бутона Вкл./изкл./Програма не означава, че програмата е стартирана. Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата

## 5.4 Избор на програма и таблица на енергопотреблението

BG				
Програми	Описание на програмите	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Време на сушене (минути)
Сушене на памучно пране, готово за гладене	Можете да изсушите Вашето памучно пране на тази програма, за да остане леко влажно, което да помогне при последващото гладене. (Ризи, тениски, покривки и т.н.)	7	1000	139
Сушене на памучно пране, готово за гардероба	С тази програма можете да изсушите цялото си памучно пране. (тениска, панталони, пижами, бебешки дрехи, бельо, лен и т.н.), можете да поставите прането в гардероба без да го гладите.	7	1000	174
Сушене на памучно пране, готово за гардероба +	Можете да използвате тази програма за постигане на допълнително изсушаване на дебели тъкани , като например панталони, спортни екипи. Можете да поставите Вашето пране в гардероба без да го гладите.	7	1000	179
Допълнително изсушаване на памук	Можете да изсушите Вашето пране от дебел памучен плат на тази програма, като например кърпи, халати за баня и т.н. Можете да поставите Вашето пране в гардероба без да го гладите.	7	1000	190
Сушене на синтетично пране, готово за гладене	Можете да изсушите Вашето синтетично пране на тази програма, за да остане леко влажно, което да помогне при последващото гладене. (Ризи, тениски, покривки и т.н.)	3,5	800	59
Сушене на синтетично пране, готово за гардероба	С тази програма можете да изсушите цялото си синтетично пране. (ризи, тениски, бельо, покривки за маса и т.н.) Можете да поставите Вашето пране в гардероба без да го гладите.	3,5	800	70
Спорт	Можете да изсушавате Вашите спортни дрехи, подходящи за сушене в сушилня на тази програма.	4	1000	110
Освежаване	Просто проветрява за 10 минути, без да подава топъл въздух. Можете да проветрите памучно или ленено пране, което е било съхранявано дълго време, за да отстраните миризмите в него.	-	-	10
Програми за време	Можете да изберете програмите за време в интервала от 30,60 минути, за да постигнете желаното ниво на изсушаване при ниска температура. При тази програма, работата на сушилнята продължава за указаното време, независимо от степента на изсушеност на прането.	-	-	-
Дънки	Използвайте тази програма за сушене на дънки, които се центрофугират при високи обороти в сушилнята.С тази програма могат да се сушат спортни и фирнес облекла.	4	1000	120
Деликатно бебешко пране (BabyProtect)	Тази програма е особено подходяща за сушене на бебешко пране.	3	1000	90
Деним	Можете да изсушавате Вашите панталони, поли, ризи или якета от деним на тази програма.	4	1200	125
Деликатно пране / Ризи	Изсушава ризите по по-чувствителен начин, причинява по-малко намачкване и улеснява гладенето.	1,5	1200	55
Ежедневно пране 30'	Изсушава ризите по-деликатно и по този начин причинява образуването на по-малко гънки за лесно гладене.	0,5	1200	30

Консумация на енергия				
Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Консумация на енергия kWh
Памучни, ленени тъкани Изсушени за носене	7	1000	60%	1,71
Памучни материи Изсушени за гладене	7	1000	60%	1,3
Синтетично готово за обличане	3,5	800	40%	0,59
	"Програмата сухи за прибиране памучни тъкани", използвана при пълно и частично натоварване, е стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията върху етикета и шкафа, тъй като тази програма е подходяща за сушене на нормално мокри памучни тъкани и е най-ефективната програма, що се отнася до консумацията на електроенергия.			

\* : Стандартна програма Energy Label (EN 61121:2012)

Всички стойности на диаграмата са идентифицирани съгласно стандарта EN 61121:2012. Стойностите на потреблението може да варират от стойностите в диаграмата в зависимост от типа пране, скоростта на изстискване, условията на околната среда и нивата на напрежение.

## 5.5 Допълнителни функции

### Звуково предупреждение

Сушилнята издава звуково предупреждение, когато програмата е свършила. Ако не искате да прозвучава звуково съобщение, натиснете бутона "Зумер". Когато натиснете бутона "Зумер", ще светне лампичка и при свършване на програмата няма да прозвучава звуково предупреждение.



### ЗАБЕЛЕЖКА !

Можете да активирате тази функция преди или след стартиране на програмата.

### Отложен край

Ако предпочитате да изсушите прането си по-късно, можете да забавите началното време на програмата с до 3 часа, 6 часа, 9 часа с помощта на функцията "Отложен старт". Отворете люка на сушилнята и поставете прането. Изберете програмата за сушене. Натиснете бутона "Отложен край" и задайте желаното от Вас време на отложението. Когато бутонът "Отложен край" бъде натиснат веднъж, избрано е 3-часов отложен старт, индикаторът за отложен старт ще светне. Ако отново натиснете същия бутон, ще бъде избран 6-часов отложен старт, а ако го натиснете за трети път - 9-часов отложен старт. Ако отново натиснете бутона

"Отложен край", отложението ще се отмени. След избора на отложен край, стартирайте отложено стартиране на избраната програма с натискане на бутона "Старт/Режим на готовност".



### ЗАБЕЛЕЖКА !

В рамките на отложението край можете да добавяте или махате пране. В края на отброяването на отложението край предупредителният край за отложен край ще изгасне и сушенето ще започне.

Промяна на функцията с отложен край  
Ако искате да промените продължителността по време на обратното броене:  
Отменете програмата, завъртайки бутона Вкл./ Изкл./Програма. Изберете желаната от Вас програма и повторете процеса за избор на отложен край.  
Отмяна на функцията Отложен край  
Ако искате да отмените зададеното отброяване на отложен край и да стартирате програмата веднага:  
Отменете програмата, завъртайки бутона Вкл./ Изкл./Програма. Изберете желаната от Вас програма и натиснете бутона Старт/Режим на готовност

## 5.6 Предупредителни индикации



### ЗАБЕЛЕЖКА !

Предупредителните индикатори могат да се различават в зависимост от модела на Вашата сушилня.

### Почистване на филтъра


Когато програмата приключи, предупредителният индикатор за почистване на филтъра светва.

### Резервоар за вода

Когато програмата приключи, предупредителният индикатор за почистване на резервоара за вода светва.

Ако резервоарът за вода се напълни, докато програмата все още е активна, предупредителният индикатор започва да мига и машината преминава в режим на готовност. В този случай изпразнете резервоара за вода и стартирайте програмата с помощта на бутона Старт/Режим на готовност. Предупредителните индикатори изгасват, а програмата се възобновява.

### Кондензатор

Почиствайте кондензатора периодично, когато има видимо натрупване на пух или когато индикаторът за почистване на кондензатора «» светне, ако има такъв.

## 5.7 Стартиране на програмата

Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

Индикаторът за сушене ще светне, указвайки, че програмата се е стартирала.

## 5.8 Защита от деца

Сушилнята има защита от деца, която не позволява прекъсване на програма при натискане на някой бутон. Ако защитата от деца е активирана, всички бутони на панела, с изключение на бутона Вкл./Изкл./Програма, са деактивирани. Натиснете бутоните “Отложен край” и “Зумер” едновременно за 3 секунди, за да активирате защитата от деца.

Функцията “Защита от деца” трябва да се деактивира, за да можете да стартирате нова програма след приключване на текущата, или за да можете да се намесите в програмата. За да деактивирате защитата от деца, задържете натиснати същите бутони за 3 секунди.



### ЗАБЕЛЕЖКА !

- Когато функцията “Защита от деца” е активирана, предупредителният индикатор на екрана светва.
- Защитата от деца се деактивира при изключване и включване на машината от бутона Вкл./Изкл./Отмяна.

Когато е активирана функцията Защита от деца е активирана:

Когато сушилнята работи или е в режим на готовност, индикаторните символи няма да се променят при промяна на позицията на бутона за избор на програма.



### ЗАБЕЛЕЖКА !

Когато сушилнята работи и функцията “Защита от деца” е активирана, два пъти прозвучава звуков сигнал при натискане на бутона за избор на програма. Ако защитата за деца е деактивирана без връщане на бутона в предишната му позиция, програмата ще се прекъсне поради промяна на позицията на бутона за избор на програма.

## 5.9 Промяна на програмата след нейното стартиране

- Можете да промените програмата, която сте избрали, за да изсушите прането с друга програма, след като сушилнята започне да работи.
- Например, изберете програмата “Допълнително сушене”, завъртайки бутона Вкл./Изкл./Програма, за да изберете “Допълнително сушее” вместо “Лесно гладене”.
- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

## Добавяне и изваждане на дрехи по време а режима на готовност

Ако искате да добавяте в или изваждате дрехи от сушилнята след стартиране на програмата за сушене:

- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да поставите сушилнята в режим на готовност. Сушенето спира.
- Отворете люка докато сушилнята е в режим на готовност и затворете вратата след добавяне или изваждане на пране.
- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.



## ЗАБЕЛЕЖКА !

- Добавянето на пране след стартиране на сушенето може да доведе до смесване на сухото пране в машината с мокро пране и оставяне на прането във влажна среда в края на операцията.
- Добавянето или премахването на прането по време на сушенето може да се повтори толкова пъти, колкото желаете. Но тази операция непрекъснато прекъсва сушенето и по този начин увеличава продължителността на програмата и консумацията на енергия. Поради това се препоръчва да добавяте пране, преди да стартирате програмата.
- Ако се избере нова програма чрез завъртане на бутона за избор на програма, докато сушилната е в режим на готовност, текущата програма се прекъсва

## 5.11 Край на програмата

Когато програмата свърши, предупредителните символи Почистване на филтъра т фибростъкло и "Резервоар за вода" на индикатора за следене на програмата ще светнат. Люкът може да се отвори и сушилната е готова за следващия цикъл. Поставете бутон Вкл./Изкл./Програма в позиция Вкл./Изкл., за да изключите сушилната.



## ЗАБЕЛЕЖКА !

Ако прането не е извадено след приключване на програмата, функцията за отстраняване на гънки се активира за 2 часа, за да се избегне набръчкването на прането в сушилната. Програмата завърта прането на интервали от 10 минути, за да се избегне неговото набръчкване.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Не докосвайте вътрешната повърхност на барабана, докато добавяте или изваждате дрехи по време на работеща програма. Повърхността на барабана е гореща.

## 5.10 Прекратяване на програмата

Ако искате да прекратите програма или да спрете сушенето по всякаква машина след като уредът е започнал да работи, завъртете бутон Вкл./Изкл./Отмяна, програмата ще се прекъсне.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Вътрешността на сушилната е много гореща, когато прекъснете програмата, докато машината работи, затова стартирайте програмата за опресняване, за да я охладите.

## 6 Поддръжка и почистване

Срокът на експлоатация на продукта се увеличава и често срещаните проблеми ще бъдат намалени, ако се почистват на редовни интервали от време.



### ОПАСНОСТ!

Този продукт трябва да бъде изключен по време на дейностите по поддръжка и почистване (контролен панел, тяло и др.).

### 6.1 Почистване на филтъра от влакна/вътрешната повърхност на люка на сушилнята

Влакната, освободени от пералнята във въздуха по време на процеса на сушене се събират във филтъра от влакна.



### ЗАБЕЛЕЖКА

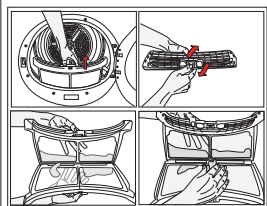
- Можете да почистите корпуса на филтъра за влакна с прахосмукачка.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

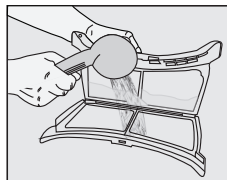
- Винаги почиствайте филтъра за влакна и вътрешните повърхности на люка на сушилнята след всеки процес на сушене.

За да почистите филтъра за влакна:



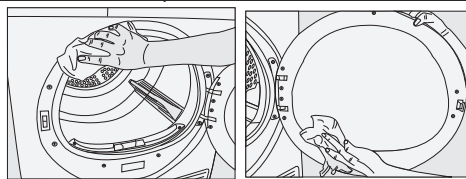
- Отворете люка на сушилнята.
- Извадете филтъра за влакна, като го издърпате нагоре и отворете филтъра за влакна.

- Почистете мъха, влакната и памука ръчно или с меко парче плат.
- Затворете филтъра за влакна и го поставете обратно в корпуса му.

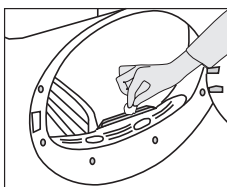


На филтърните пори може да се натрупа слой, който може да доведе до запушване на филтъра, след като сушилнята се използва за известно време. Измийте филтъра за влакна с топла вода, за да премахнете слоя, който се натрупва върху повърхността на филтъра. Преди да го поставите отново, изсушете напълно филтъра за влакна.

- Почистете цялата вътрешна повърхност на люка на сушилнята и уплътнението на вратата с мека влажна кърпа.



### 6.2 Почистване на сензора



Има сензори за влага в сушилнята, които установяват дали прането е сухо или не. За да почистите сензорите:

- Отворете люка на сушилнята.
- Оставете машината да се охлади, ако все още е гореща поради процеса на сушене.
- Избършете металните повърхности на сензора с мека кърпа, навлажнена с оцет и ги изсушете.



## ЗАБЕЛЕЖКА

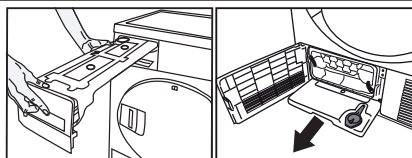
- Почиствайте металните повърхности на сензорите 4 пъти в годината.
- Не използвайте метални инструменти при почистване на металните повърхности на сензорите.



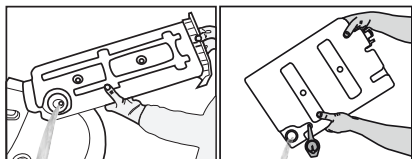
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не използвайте разтворители, почистващи препарати или подобни вещества за почистване поради опасност от пожар и експлозия!

1. Извадете внимателно резервоара за вода в чекмеджето или контейнера.



2. Източете водата от резервоара.



- Ако има натрупване на влакна във фунията на резервоара за вода, почистете го под течаща вода.
- Поставете резервоара за вода на мястото му.



## ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако директното източване на водата се използва като опция, няма нужда да изпразвате резервоара за вода.

## 6.3 Изпразване на резервоара за вода

Влажността на прането се отстранява и кондензира по време на процеса на сушене, а водата, която възниква, се натрупва в резервоара за вода. Изпразвайте резервоара за вода след всяко сушене.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Кондензираната вода не може да се пие!
- Никога не изваждайте резервоара за вода, докато програмата работи!

Ако забравите да източите резервоара за вода, машината ще спре по време на следващите цикли на сушене, когато резервоарът за вода е пълен и предупредителният символ "Резервоар за вода" ще мига. В този случай източете резервоара за вода и натиснете бутона Start / Pause за продължаване на цикъла на сушене.

За да източите резервоара за вода:

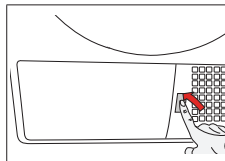
## 6.4 Почистване на чекмеджето за филтъра

Мъха и влакната, които не могат да бъдат захванати от филтъра за влакна, се блокират в филтърното чекмедже зад платформата за удар. Почиствайте филтъра периодично, когато има видимо събиране на въздух или когато символът светва, ако има наличен предупредителен символ за почистване на филтърно чекмедже.

Има едностепенен филтър.

Едностепенният филтър е от гъба.

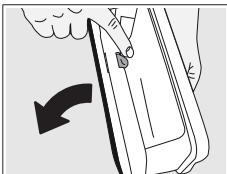
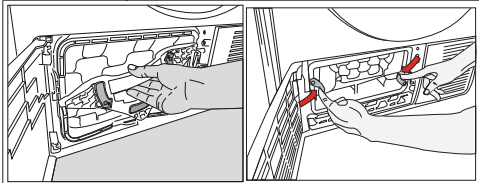
За да почистите чекмеджето на филтъра:



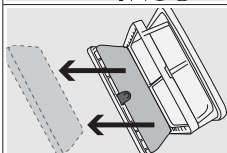
- Натиснете бутона на платформата за удар, за да отворите планката.



- Отворете капачката на чекмеджето за филтъра, като завъртите капачката и я издърпайте.

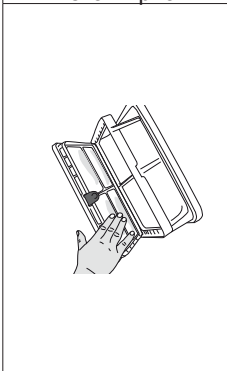


- Отворете чекмеджето на филтъра, като натиснете червения бутон.



- Извадете гъбата на чекмеджето на филтъра.

- Почистете пухчетата и измийте гъбата на филтъра на ръка. Отстранете влагата, като изстискате гъбата с ръцете си, след като я измиете.
- Почиствайте пухчетата, влакната и памучните топчета с ръцете си или с мека кърпа.

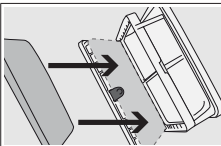


- Ако видите слой върху филтъра, който може да блокира филтъра, измийте слоя с вода и почистете. Изсушете чекмеджето на филтъра, преди да смените чекмеджето на филтъра.



## ЗАБЕЛЕЖКА

- В касетата с филтър на сушилнята може да няма кърпа, в зависимост от модела.

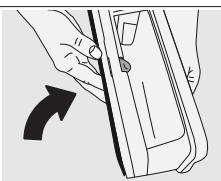


- Поставете гъбата на мястото ѝ.



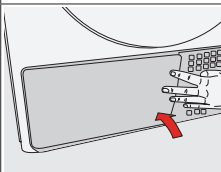
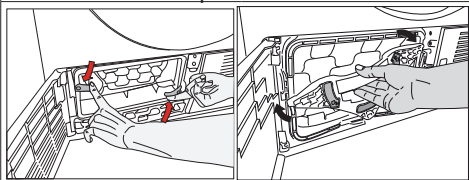
## ЗАБЕЛЕЖКА

- Моля, поставете гъбата внимателно във вътрешността на рамката на филтърната касета, показана със стрелки, за да избегнете изтласкването, когато филтърното чекмедже е затворено “:



- Затворете чекмеджето на филтъра, за да блокирате червения бутон.

- Сменете чекмеджето на филтъра и затегнете капачката, завъртайки ключалката на чекмеджето на филтъра по посока на стрелката.



- Затворете капака на плочата.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

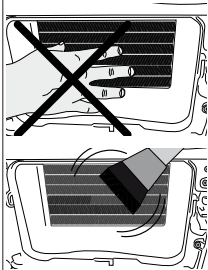
- Сушенето без гъба в чекмеджето на филтъра ще повреди машината!



## ЗАБЕЛЕЖКА

- Мръсните филтър за влакна и чекмедже на филтъра ще доведат до по-дълги периоди на сушене и по-висока консумация на енергия.

## 6.5 Почистване на изпарителя



- Почиствайте натрупаните по ребрата на изпарителя, разположен зад чекмеджето на филтъра, влакна с прахосмукачка.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Можете също да почиствате ръчно, ако носите защитни ръкавици. Не се опитвайте да почиствате с голи ръце. Перките на изпарителя могат да наранят на ръката ви.

## 7 Отстраняване на неизправности

Сушенето продължава твърде дълго. Порите на филтъра от фибростъкло може да са запушени. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Чекмеджето на филтъра може да е задръстен. >>> Почистете гъбата и филтърната кърпа (ако има такива) в чекмеджето на филтъра. (за продуктите с термопомпа) Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора.(за продуктите с кондензатор) Вентилационните решетки пред уреда може да са затворени. >>> Отстранете всички предмети в предната част на вентилационните решетки, които блокират въздуха. Вентилацията може да е недостатъчна, тъй като зоната, в която е инсталиран уредът, е твърде малка. >>> Отворете вратата или прозорците, за да предотвратите покачването на стайната температура. На сензора за влага може да се е натрупал варовик. >>> Почистете сензора за влага. Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не зареждайте прекалено много сушилнята. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти. След сушене фрежите са все още влажни. Може да не е използвана подходяща програма за вида на прането.>>> Проверете етикета на дрехата и изберете програма, подходяща за типа дрехи или или използвайте програмите за време допълнително. Порите на филтъра от фибростъкло може да са запушени. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора. (за продуктите с кондензатор) Чекмеджето на филтъра може да е задръстен. >>> Почистете гъбата и филтърната кърпа (ако има такива) в чекмеджето на филтъра. (За продукти с термопомпа) Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не зареждайте прекалено много сушилнята. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти. Сушилнята не се включва или програмата не може да се стартира. Сушилнята не започва да работи след конфигуриране. Захранването може да е изключено. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен в контакта. Вратата за зареждане може да е отворена. >>> Уверете се, че вратата за зареждане е правилно затворена. Може да не е зададена програма или бутонът Старт/Режим на готовност да не е натиснат. >>> Проверете дали програмата е зададена и не е в режим на готовност. Функцията "Защита от деца" може да е активирана. >>> Изключете функцията "Защита от деца". Програмата е прекратена преждевременно без причина. Люкът може да не е затворен докрай. >>> Уверете се, че вратата за зареждане е правилно затворена. Електрозахранването може да е прекъснато. >>> Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата. Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода. Дрехите са се свили, втвърдили или похабили. Не се използва програма, подходяща за вида на прането. >>> Проверете етикетите на дрехите и изберете подходяща програма. Осветлението вътре в сушилнята не се включва. (За модели с лампа) Вероятно сушилнята не е включена с бутона Вкл./Изкл. или не е избрана програма за машини без бутон Вкл./Изкл. >>> Уверете се, че сушилнята е включена. Лампата може да не работи. >>> За смяна на лампата се свържете с оторизиран сервис.
---

Предупредителният символ за Почистване на чекмеджето на филтъра <b>приимига</b> . Филтърните влакна може да са задръстени. >>> Почистете филтъра. Жлебът на филтъра може да е запушен с влакна. >>> Почистете жлеба на филтъра. Вероятно се е натрупал пух, който е запушил порите на филтъра. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора. Капе вода от вратата за зареждане на пране Може от вътрешната страна на люка и по гарнитурите на люка да са се събрали влакна. >>> Почистете вътрешните повърхности на люка и повърхностите на гарнитурата на люка. Люкът се отваря сам. Люкът може да не е затворен докрай. >>> Натискайте люка, докато се чуе звук от затваряне. Предупредителният символ/светодиодът на резервоара за вода <b>свети/мига</b> . Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода. Маркучът за източване на водата може да се е сплескал. >>> Ако продуктът е свързан директно с изтичане на мръсни води, проверете маркуча за източване на водата. Символът за пара мига. (За продукти с функция "пара") Резервоарът за пара може да е празен => Напълнете резервоара за пара с дестилирана или кондензирана вода. Програмите за пара не се стартират. (За продукти с функция "пара") Резервоарът за пара може да е празен, иконата за пара може да светне на екрана => Напълнете резервоара за пара, докато иконата за пара изгасне. Гънките не се премахват с програмата за отстраняване на гънки. (За продукти с функция "Пара") Може да е заредено голямо количество пране =>Поставете указаното количество пране. Може да е избрано ниско ниво а подаване на пара => Изберете програма с по-голямо количество пара. След завършване на програмата прането може да е останало дълго време в машината => Извадете дрехите веднага след завършване на програмата и ги окачете. Миризмиата не изчезва след използване на програмата за отстраняване на миризми. (За уреди с програма за премахване на миризми) Може да е заредено голямо количество пране =>Поставете указаното количество пране. Може да е избрано ниско ниво а подаване на пара => Изберете програма с по-голямо количество пара.
--



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Ако проблемът не бъде отстранен, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервис. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате уреда.



### ЗАБЕЛЕЖКА !

- В случай, когато се натъкнете на проблем с която и да е част от уреда, можете да поискате подмяна, като се свържете с упълномощената служба с номера на модела на уреда.
- Работата на уреда с неестествени части може да доведе до неизправност на уреда.
- Производителът и дистрибуторът не носят отговорност за неизправности в резултат на използването на неоригинални части.

## ПРОДУКТОВ ФИШ

Делегиран регламент (EU) №: 392/2012

Име на доставчика или търговка марка		BEKO
Име на модела		7188233820 DH 7411 PA
Номинален капацитет (кг)		7.0
Тип на барабанната сушилня	Отвеждане на въздуха	-
	Кондензатор	•
Клас на енергийна ефективност <sup>[1]</sup>		A++
Годишна консумация на енергия (kWh) <sup>[2]</sup>		211,2
Тип управление	Автоматично	•
	Неавтоматично	-
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при пълно натоварване (kWh)		1,71
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при частично натоварване (kWh)		0,99
Консумация на енергия в режим "изключена" за стандартна програма за памук при пълно натоварване, P <sub>0</sub> (W)		0,40
Консумация на енергия в режим "оставена включена" при пълно натоварване, P <sub>L</sub> (W)		1,00
Продължителност на режим "оставена включена" (мин.)		30
Стандартна програма за памук <sup>[3]</sup>		
Времетраене на стандартната програма за памук при пълно натоварване, T <sub>dry</sub> (мин.)		174
Времетраене на стандартната програма за памук при частично натоварване, T <sub>dry1/2</sub> (мин.)		107
Среднопретеглено времетраене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване (T <sub>r</sub> )		136
Клас на ефективност на кондензацията <sup>[4]</sup>		B
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при пълно натоварване, C <sub>dry</sub>		86%
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при частично натоварване, C <sub>dry1/2</sub>		86%
Среднопретеглена ефективност на кондензацията на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване, C <sub>r</sub>		86%
Ниво на звуковата мощност на стандартната програма за памук при пълно натоварване <sup>[5]</sup>		65
Вградена		-

• : Да    - : Не

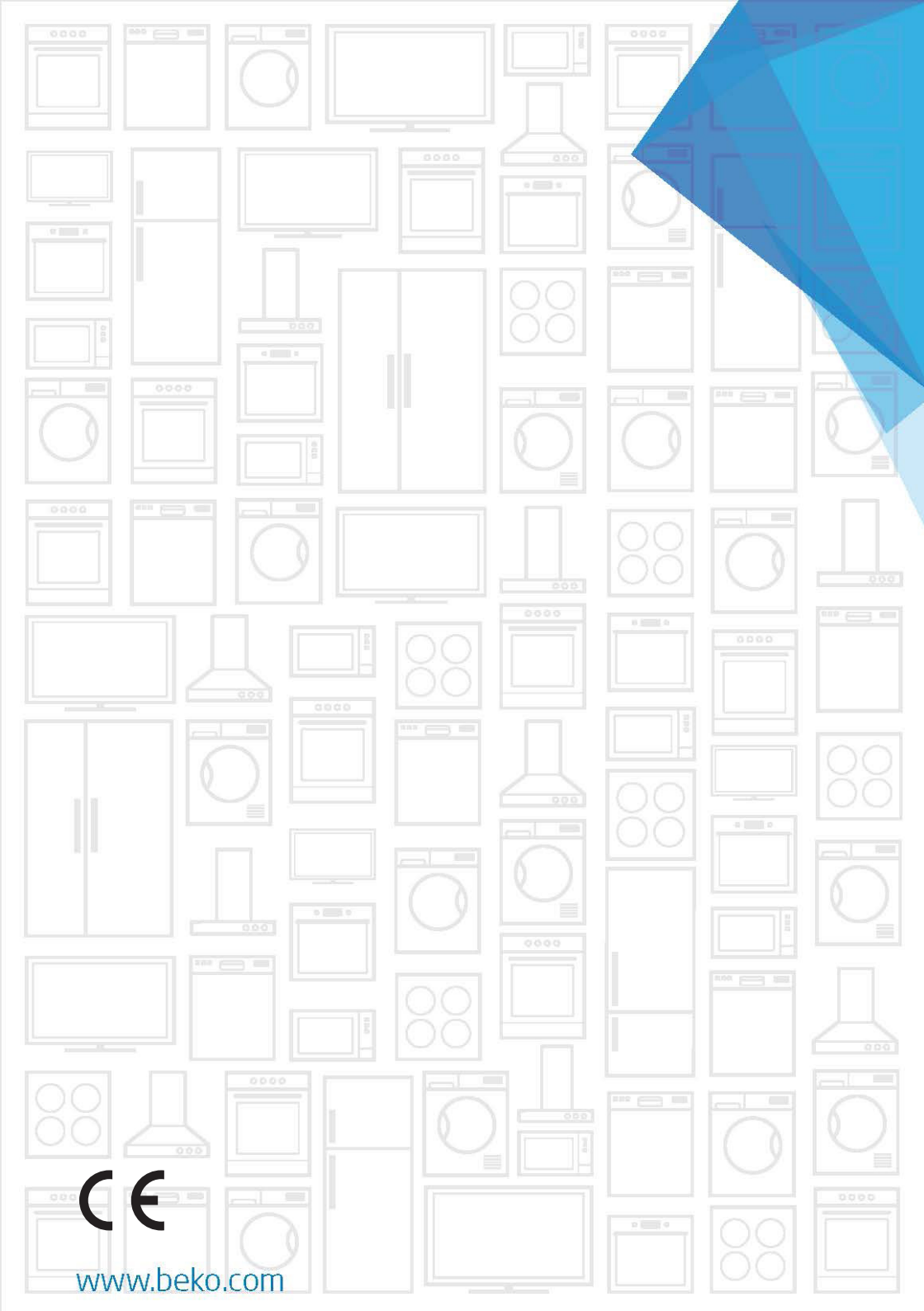
(1) Скала от A+++ (най-ефективна) до D (най-малко ефективна)

(2) СКонсумацията на енергия е базирана на 160 цикъла на сушене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване и консумацията при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия на цикъл ще зависи от това как се използва машината.

(3) Указание, че „стандартната програма за памук“, използвана при пълно и при частичен товар, представлява стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията върху етикета и в продуктивния фиш, че тази програма е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и че това е най-ефективната програма за памук по отношение на консумацията на енергия.

(4) Скала от G (най-малко ефективна) до A ай-ефективна)

(5) Среднопретеглена средна стойност — L<sub>WA</sub> е изразена в dB(A) re 1 Pw



[www.beko.com](http://www.beko.com)